STE JAARGANG No. 251 ZATERDAG 26 OKTOBER 1968

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas ● Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Sovjets lanceren bemand ruimteschip

MOSKOU. — De Sovjet-Unie heeft vandaag, voor het eerst sinds april 1967, een bemand ruimteschip, de Soyuz-3, in een baan om de aarde gebracht. Het ruimtevaartuig is bemand door kolonel Georgi Beregovoi, die heeft gemeld, dat alles wel is aan boord. Reeds tijdens de eerste omwenteling om de aarde is de Soyuz-3 dicht bij het ruimteschip Soyuz-2 gekomen. De Soyuz-2 is gisteren in een baan om de aarde gebracht om gezamenlijk met de bemande Soyuz-3 proeven te nemen.

Koppelingsmanoeuvres onderdeel programma

De laatste maal, dat Rusland een bemand ruimteschip had gelanceerd, was in april 1967. Toen kwam de ruimtevaarder Vladimir Komarov in zijn Soyuz-1 om het leven, doordat zijn rem-parachutes bij de terugkeer naar de aarde weigerden te openen.

Er is een directe radioverbinding tot stand gebracht met de Soyuz-3, die in 88,6 minuten een baan om de aarde beschrijft. De grootste afstand tot de aarde bedraagt 225 kilometer en de kleinste 205. De baanhoek is 51 graden 40 minuten. De mogelijkheid bestaat, dat het ruimteschip in zijn baan over Nederland gaat. Kolonel Beregovoi heeft gemeld, dat hij zich goed voelt en dat alle apparaten aan boord goed functioneren.

Intussen onthulde de Russische astronaut German Titov in Mexico, dat hij het bevel zal voeren over het eerste Russische ruimteschip, dat de Russen naar de maan zullen sturen. Titov, die als toeschouwer de olympische zeilwedstrijden in Acapulco bijwoont, deelde aan de correspondent van Ultimas Noticias mee niet te weten wanneer de Russen de reis naar de maan zullen uitvoeren. Evenmin wist hij te vertellen wie zijn reisgenoten zullen zijn.

Titov is overigens van mening, dat de Russen een voorsprong hebben op de Amerikanen in de wedloop naar de maan, maar, zo zei hij met nadruk: „Dit is slechts het oordeel van een Rus."

Ambtenaar wijst op brain-drain op Antillen

WILLEMSTAD. — „Dit vertrek n een stuk van het kader, wordt n een haast tragisch licht geplaatst, wanneer men verneemt, dat een even grote groep van de thans nog in dienst zijnde hogere ambtenaren vrij concrete plannen hebben voor ontslag in de loop van de komende twaalf maanden". Aldus het oktober-nummer van De Ambtenaar, het orgaan van de vakbond ABVO.

Daarin wordt de aandacht gevestigd op het feit, dat een vrij grote groep van de hogere en hoofdambtenaren in een vrij kort tijdsbestek ontslag heeft genomen bij de overheid. De Ambtenaar schrijft hierover onder de kop Brain-drein bij de Antilliaanse overheid?

„Het merkwaardige hierbij is, dat de meesten van hen niet wegens pensioen de dienst hebben verlaten, maar eenvoudigweg elders — meestal in Nederland — een werkkring hebben gezocht". Aldus De Ambtenaar.

Het ABVO-orgaan vervolgt dan met: „Er is op de Antillen en met name bij de overheid, een duidelijk tekort aan deskundigen en dit is niet beperkt tot bepaalde sectoren.

Integendeel het tekort is — helaas — vrij algemeen verspreid, en daarom geeft het vertrek van onder anderen de volgende personen — op zijn minst — toch wel te denken: drs A. C. Winkel, mr P. Beetstra, dr A. Meyer, A. L. Hollander, drs A. S. Irausquin, drs E. W. Kwartsz, F. Perret-Gentil, drs D. Blanken, drs A. M. Tabak, W. G. Breusers, mevrouw D. M. van Schendel-Labega, drs H. Moerman, mej. C. B. Cratz, drs E. H. Denswil, drs H. ter Haar, drs F. J. van Os, drs W. C. Krofft en A. van der Meer".

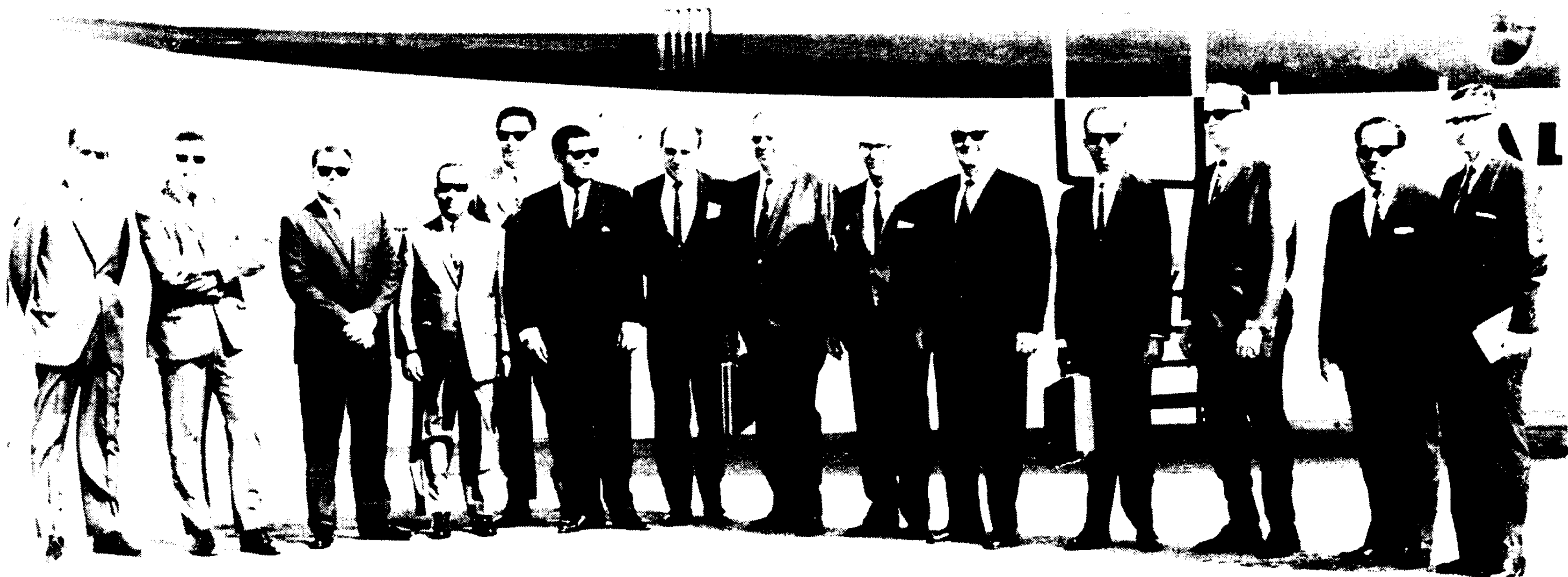
Over de oorzaak van deze uittocht, aldus het ABVO-orgaan, kan men voorlopig van mening verschillen, omdat er meerdere factoren een rol spelen. „Van vakbondszijde worde de consequenties van deze brain-drain echter met grote zorg tegemoet gezien. We kunnen niet gelukkig zijn met deze ontwikkeling, maar wagen ons op dit moment niet aan mogelijke sombere voorspellingen". Aldus De Ambtenaar.

Sovjet-waarnemers langs Oostenrijkse grens teruggetrokken

WENEN — De Russen hebben woensdag en donderdag hun waarnemers teruggetrokken die sinds eind augustus bij de Tsjechoslowaakse controleposten langs de Oostenrijkse grens gestationeerd waren. Dit is vrijdag in Wenen vernomen uit kringen die in nauw contact staan met het Oostenrijkse ministerie van binnenlandse zaken.

„Alles vernietigen", zegt generaal LeMay

COLUMBUS. — „De Verenigde Staten zouden aan de Noordvietnamezen te verstaan moeten geven, dat zij alles bij hen zullen vernietigen en daar onmiddellijk mee zullen beginnen", zo heeft generaal Curtis Lemay, de onafhankelijke kandidaat voor het vice-presidentschap, vrijdag tijdens een verkiezingsdiner in Columbus in de Amerikaanse stad Ohio verklaard.



● *Onder leiding van gezaghebber O. R. A. Beaujon bracht het Curaçaose bestuurscollege gistermorgen een tegenbezoek aan de Arubaanse collega's, die onder leiding van gezaghebber O. S. Henriquez naar de luchthaven waren gekomen om de gasten te begroeten. Het werd een dag, die in prettige sfeer verliep.*

Kardinaal Cushing wil aftreden

BOSTON.— Kardinaal Cushing, r.k. aartsbisschop van Boston, heeft vrijdag in een vraaggesprek voor de radio verklaard dat hij zijn ontslag als aartsbisschop zal aanbieden wegens de stroom van „vijandige" publikaties en brieven die volgde op zijn verdediging van het huwelijk van Jacqueline Kennedy met de reder Aristoteles Onassis. Hij was van plan tegen het einde van het jaar zijn ontslag bij de paus in te dienen. Hij zei echter niet wanneer hij dit preries zal doen.

Kardinaaa Cushing heeft woensdag de mensen die kritiek hadden op het huwelijk van Jacqueline Kennedy, veroordeeld. Hij noemde toen de veronderstelling dat zij geexcommuceerd was of gebrandmerkt als een „openbare zondares" belachelijk. Kardinaal Cushing is 73 jaar.

WIMPIRIETJE

EEN PRIESTER moet blijven studeren om de mensen beter te kunnen begrijpen en ze gelukkiger te kunnen maken; maar studie mag geen vlucht zijn.

Raket-dief gearresteerd

NEUBURG. — In Neuburg aan de Donau is de 33 jarige Starfighterpiloot, onderofficier Wolf-Die Thard Knoppe gearresteerd. Hij wordt ervan verdacht vorig jaar, vermoedelijk in opdracht van een Oosteuropese staat, een Sidewinderraket te hebben gestolen.

Studenten in Mexico vrijgelaten

MEXICO.— Drieenzesig Mexicaanse studenten, die waren aangehouden in verband met de onlusten voor de Olympische Spelen in Mexico-stad, zijn in vrijheid gesteld, zo heeft de procureur-generaal van de republiek, Julio Sanchez, meegedeeld. Uit een onderzoek zou zijn gebleken dat zij slechts een gering aandeel in de studentenbeweging hebben gehad.

De Gaulle in Turkije

ANKARA — President De Gaulle is in Turkije aangekomen voor een officieel bezoek van vijf dagen.

De Turkse veiligheidsdienst heeft de mensen die wel eens wat tegen De Gaulle zouden kunnen ondernemen, vastgezet. Scherpschutters bewaakten de daken angs de weg die De Gaulle, in gezelschap van zijn vrouw, volgde.

Op het vliegveld van Ankara begroette de Turkse president Sunay de Franse gast als „een soldaat en een staatsman voor wie men in Turkije grote eerbied heeft".

Minister van buitenlandse zaken Debre is ook van de partij. Er zullen politieke besprekingen worden gevoerd.

Hanoi heeft geen haast met bomstop

Voorwaarden van VS niet aanlokkelijk

HONGKONG — Hanoi heeft gisteren ontketend dat het enkele van de voorwaarden heeft geaccepteerd die door de Verenigde Staten in ruil voor een stopzetting der bombardementen op Noord-Vietnam zijn gesteld. De ontkenning kwam voor in een commentaar van het radiostation De stem van Vietnam, geciteerd door het officiële Noordvietnamese persbureau.

De Amerikaanse spreekbuizen hebben de laatste tijd pure verzinsels uitgekraamd als zou Hanoi met enkele voorwaarden akkoord zijn gegaan maar dit was een „klinkklare leugen, bedoeld om de wereldopinie te misleiden", aldus de Noordvietnamese radio.

President Johnson had donderdag op zijn persconferentie volgens de Noordvietnamese radio met „demagogische frasen" de oppositie willen sussen. Als Amerika echter de eisen inzake stopzetting der bombardementen uit de weg bleef gaan zou het nog krachtiger verzet van de wereldopinie ontmoeten. Weigerde het zijn agressieve plannen tegen Vietnam op te geven „dan zou het slechts zwaardere tegenslagen te verwerken krijgen en de volle verantwoordelijkheid moeten dragen voor de voortduring van de oorlog en de stilstand in de Parijse besprekingen"; zo eindigde de verklaring.

Amerikaanse functionarissen weigerden onmiddellijk commentaar te geven op de harde taal uit Hanoi. Men heeft in Washington de hoop op een doorbraak echter nog niet opgegeven. Men wijst erop dat dan wel ontkend wordt dat Hanoi de Amerikaanse voorwaarden heeft geaccepteerd, maar dat toch niet gezegd is dat het die ronduit heeft afgewezen. Zowel de Amerikaanse als de Noordvietnamese delegatie in Parijs weigerde gisteravond commentaar.



● *Voor een vakantie van enkele dagen kwam gisteravond op Curacao een tachtigtal leden en hun echtgenoten van de National Selected Morticians, een vereniging van zelfstandige begrafenisondernemers, die vestigingen hebben in vrijwel alle staten van de Verenigde Staten. De Amerikanen brengen jaarlijks hun vakantie buiten de V.S. door en hadden ditmaal voor hun groepsbezoek het oog laten vallen op Curacao. Op het vliegveld werden zij gisteravond verwelkomd door de heren A. Nieuw, directeur van El Tributo, en P. van der Veen en E. Jesurun van het Curacaose toeristenbureau, die voor de Amerikanen als gastheren zullen optreden.*

Karteringsvliegtuig in Suriname vermist

Opsporing bleef nog zonder resultaat

DEN HAAG. — Een luchtkarterings-Dakota van KLM Aerocarto n.v. de PH-DAA wordt na een karteringsvlucht in het westelijke zwaarbeboste gebied van Suriname vermist. Het vliegtuig met vijf bemanningsleden aan boord is vrijdagmorgen van het vliegveld van Paramaribo Zanderij vertrokken voor karteringswerkzaamheden in de nabijheid van de driehoek tussen de vliegvelden Kayserberg-Kabalebo en Coeroenie.

Dit gebied is gelegen tussen 40.30 en 3.00 nb. Wegens het vallen van de duisternis moesten de opsporingspogingen worden gestaakt. Bij het aanbreken van de dag is hedenmorgen het zoeken met de Aerocarto helicopter en vliegtuigen van de SLM en missionarissen hervat. Het laatste radiocontact tussen de Dakota en Zanderij was vrijdagmorgen 09.10 lokale tijd geweest.

De bemanning bestaat uit: gezagvoerder Gerrit Jan Gouka, geb. 9 aug. 1942 te Buitenzorg, wonende te Haarlem, ongehuwd; gezagvoerder Gouka is in dienst van Martinair Holland en tijdelijk uitgeleend aan Aerocarto nv; vlieger Hans Agustsson, geb. 25 juli 1939 te Rykjavik, wonende te Rykjavik, gehuwd, een kind, eveneens in dienst van MartinAir en uitgeleend; navigator-cameraman Theodorus Johannes Gerardus Snijders, geb. 1 sept. 1936, wonende te Utrecht, ongehuwd; de practicant van de afdeling land meetkunde van de HTS te Utrecht A. de Kogel, geb. 17 dec. 1947, wonende te Utrecht; de landmeetkundig ambtenaar van de meetkundige dienst van de rijkswaterstaat te Delft Robert Kievit, geb. 17 maart 1933 te Nijmegen, wonende te Nijmegen, gehuwd.

De betrokken familieleden zijn op de hoogte gesteld.

Aan de reddingsactie nemen thans deel de helikopter van Aero carto, van de SLM drie DC 3 en een Twinotter en voorts van de sportvliegclub, de zending en een landbouwsproeibedrijf elk een eenmotorig vliegtuig. Bovendien worden nog twee sportvliegtuigen achter de hand gehouden. Gedurende de ochtend wordt gezocht in West-Suriname, in de middag wordt in oostelijke richting gezocht. Het weer was vrijdag goed met wolkenbasis op 2000-3000 voet.

Vliegramp in VS, 30 doden

LEBANON. — Een tweemotorig passagiersvliegtuig is vrijdagavond op een vlucht van Boston naar Lebanon in New Hampshire dicht bij de landingsplaats op een 800 meter hoge berg neergestort.

Tweeendertig van de 42 inzittenden — 39 passagiers en drie bemanningsleden — zijn om het leven gekomen. Het gebied waar de ramp plaatsvond is zo moeilijk bereikbaar dat artsen per parachute moesten worden neergelaten.

Naar mededeling van de politie zijn tien inzittenden gered, onder wie een stewardess en een Engelse arts.

Het verongelukte toestel was een FH 227 van Northeast Airlines. De FH 227 is een in Amerika in licensie vervaardigde versie van de Fokker F 27 Friendship.

Staking in Jeruzalem

JERUZALEM. — In de oude stad Jeruzalem is vandaag een bijna algehele staking uitgebroken uit protest tegen de Israëlische bezetting. De Arabieren hebben hun winkels en kantoren gesloten. De meeste scholen zijn dicht. Het is overal rustig. Sterke militaire eenheden en de politie patrouilleren in de straten. De meeste scholen in Cis-Jordanië zijn ook gesloten om te demonstreren tegen de Israëlische maatregelen van de laatste dagen.

Jordaans-Israelisch grensincident

TEL AVIV. — Ruim een uur lang heeft er vrijdagavond een artillerieduel gewoed aan de grens tussen Jordanië en Israël en wel ten zuiden van het meer van Galilea.

Een Israëlische militaire woordvoerder zei dat de Jordaniers met schieten begonnen waren. De Israëliers hadden het vuur beantwoord.

Zes Israëlische soldaten werden gewond, van wie twee zwaar.

Bomaanslag op Balaguer

SANTO DOMINGO.— Tijdens de opening van een supermarket in San Cristobal is vrijdag een bom ontploft op dertig meter afstand van de Dominicaanse president, Joaquin Balaguer, die de opening bijwoonde. Eén persoon werd bij de aanslag gewond. De politie heeft verscheidene arrestaties verricht.

BIJBELWEEK 1968

JEZUS zei tegen hem: „Nog één ding kom je te kort: verkoop alles wat je hebt, verdeel het geld onder de armen en je zult een kapitaal in de hemel hebben. En kom dan terug en volg Mij!"
Mattéüs 19

Hulde aan Doc

UIT een brief, welke de Kamer van Koophandel van Curaçao ontving van de heer Dale H. Heinlen, vice-president advertising van Gibson Refrigerator Sales Corporation:

„We hebben van de zakenlieden alleen maar de grootste medewerking ondervonden en we waren zeer dankbaar voor de vriendelijkheid en de hartelijkheid, waarmee iedereen op Curaçao ons heeft bejegend. Dit is zonder twijfel onze heerlijkste conventie geweest en onze wederverkopers, die haar bijwoonden, uitten enthousiaste lof over onze keuze van de plaatsen: Curaçao en Trinidad. Wij willen u ook gaarne bedanken voor de belangrijke diensten, die ons werden bewezen door uw courtesy guide 'Doc' Hernandez. Hij was zeer bereidwillig en behulpzaam en zijn bemoeienissen met onze gasten hebben veel bijgedragen tot de onderdelen van de conventie."

Uit een brief, die de heer Burton Nashban eveneens aan de kamer schreef:

„Maar de man van uw kamer, Doc Hernandez, bracht onze groep van zes mensen in contact met een (taxi)chauffeur, die aan al onze verlangens tegemoet kwam. Op ons verzoek werden we naar een kleine — maar schone — lokale eetgelegenheid gebracht met voedsel, waarvan we hebben genoten. Het was het beste deel van onze vakantie. Wij danken u en zullen terugkeren. U kunt trots zijn op uw eiland."

Deze brieven mochten wel even onder de algemene aandacht gebracht worden, dachten wij. Ga zo voort, Doc. Big Jim Leander heeft reeds beslag gelegd op de onofficiële titel „Mister Curaçao", maar uw concurrentie kan hem alleen maar welkom zijn.

OVER SUIKEROVEREENKOMST

Grote voldoening in Car. gebied

PORT OF SPAIN — Bij de eigenaren van suikerrietplantages en in vakbondskringen in het Caribisch gebied heerst grote voldoening over de internationale suikerovereenkomst, welke dezer dagen in Genève is bereikt. Men ziet er de basis in voor een toename van de gehele mondiale suikermarkt.

De vereniging van suikerproducenten in Guyana (SPA) had veel lof voor de overeenkomst, omdat een minimum-prijs verzekerd wordt van 145 tot 156 Guyanese dollars per ton in 1969. In Guyana hoopt men een produktie te bereiken van 335.000 ton. De SPA is van mening dat de voor West Indië en Guyana verkregen quota voor de vrije markt (200.000 ton) een offer betekent en welke echter geheel wordt opgevangen door voordelen welke er voortvloeien uit een stabiele wereldmarkt in vergelijking met de chaos van de laatste jaren op de suikermarkt in de wereld. Toen liep de wereldprijs voor suiker immers terug tot onder de helft van de produktiekosten.

Ook Guyanese regering

Ook de regering in Guyana heeft de overeenkomst verwelkomd. Men kon echter nog geen gedetailleerd commentaar geven alvorens men de volledige tekst had ontvangen.

De minister van landbouw op Trinidad en Tobago, Lionel Robinson, toonde zich optimistisch. Hij stond aan het hoofd van de delegatie van Trinidad naar de Geneefse conferentie. Hij gaf toe, dat hij gehoopt had, dat de minimum-prijs iets hoger zou uitvallen. Hij was ervan overtuigd, dat als Japan en Australië eenmaal over hun ontevredenheid heen zijn, de VS er hun steun aan zullen geven. De Trinidadiaanse minister had veel lof voor de secretaris generaal dr Raul Prebisch en voor de Jamaicaanse minister van handel, Lightbourne, die het nodige hadden bijgedragen aan het succes.

Goede maatregel

De voorzitter van het Caribbean congress of labour (CCL), senator Frank Walcott noemde de suikerovereenkomst „een goede maatregel voor de suiker-situatie op de wereld". Hij gaf als zijn mening, dat de overeenkomst vooral voor Barbados van het grootste belang is, daar op dit eiland de suikercultuur de belangrijkste factor is. Er zou zeker en stabiliserende invloed vanuit gaan. Walcott is ook algemeen secretaris van het vakverbond op Barbados, waarbij meer dan de helft van de 25.000 arbeiders in de suikerrietplantages zijn aangesloten.

AGENDA CURACAO

ZATERDAG

BIOSCOPEN:
Roxy: 19.00 — 21.00 Anzio. West-End: 19.00 — 21.00 Texas Adios; 23.30 In the heat of the night. Cinelandia: 19.00 — 21.00 Waterhole 3. Drive-In: 19.00 — 21.00 To sir with love; 24.00 Wereld zonder moraal. Cine-Rio: 20.00 Divorce american style. Airport Cinema 1: 15.30, 17.15 D'Artañan against the three musketeers; 19.15 — 21.15 De bedrogen echtgenoot; 24.00 The rebel. Asiento: 20.30 Sweet november - leeft. 18 jr.

CINE-TRUCK:
Zaterdagavond te meisjeshuis Sta. Rosa, zondagavond te CM en maandagavond te Mgr. Verriet Instituut.

DIVERSEN
CONCERT:
20.30 kamermuziek — Be Feldbrugge en E. van Asbeck — CPA.
PROCESSIE:
23.30 Feest Christus Koning — Theresiakerk nr Lourdesgrot, Habaai.
ZD-BONAM
19.00 misa alegre; 20.00 bijeenkomst — patio Lourdesschool.
FAIR:
15.00 — 02.00 fatima fair — Xaveriuscollege, Suffisant.
MUZ.
The Ventures, Estrellas del Caribe, The Invaders en The Zannys
EXPOSITIE:
19.00 handenarbeid — damesclub — Seroe Loraweg 109.
GROT VAN HATO:
09.00 — 12.00/15.00 — 18.00 open voor publiek.

HOTELS:
Hotel Curacao Int.: Dutch House: 06.00 — 01.00 Open. Waterfort Rotisserie: 12.00 — 15.00 Open voor lunch. 19.00 — 22.30 Open voor dineren. Cave de Neptune 20.00 — 24.00 Optreden zangeres Nyta Doval. Hilton Hotel: Willemstadroom: 21.30 — 23.00 Open voor dineren. 21.30 — 01.00 Optreden zangeres Nejla Iz en dansen. Pisca-terrace: 19.00 — 22.30 Open voor dineren Snackbar service: 11.00 — 18.00 Open. Tambu-bar: 19.00 — 01.00 Open. Pisca-Bar: 11.00 — 01.00 Open. Flamboyant beach hotel: Mango-room: 19.00 Open voor dineren. Chuchubibar: 20.30 Optreden Joel Meyers and his calypsonians. Holiday Inn: The night watch: 21.00 Show en dansen. Bianca-hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Bianca Boys. Country Inn hotel: 21.00 Dansen. Muz.: Country Inn combo. Jan Kock: 09.00 — 17.00 Open voor publiek. Watapana bowling club: restaurant 12.00 — 14.30 Open voor lunch. Tambu-bar: 11.30 Open.

CUROM
17.00 Peticiones; 18.10 Taptoe-klanken; 18.45 Progr. voor het slapen gaan; 19.00 Nieuws ANP; 19.10 Discovaria; 21.00 Discotheca 855; 23.00 Sluiting.

TELECURACAO
17.00 Kinderuurtje; 17.30 H.n.M.; 18.00 Olympische Spelen; 18.30 Kath. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Nos Tera (int. met Dio-koor en film Rafael Puyana); 19.30 Lucy-show; 20.00 Startrek; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 TV per luchtpost (per seconde-wijzer); 22.30 ABC-special (Melina Mercoury of Greece).

ZONDAG

BIOSCOPEN:
Roxy: 10.30 — 21.00 Anzio; 18.30 The slave of Rome. West-End 10.30 — 20.30 Texas Adios. 16.30 Circo alrededor del mundo; 18.30 Finders keepers. Cinelandia 19.00 Tarzan's escape. 21.00 Water-hole 3. Drive-In: 19.00 To sir with love. Cine Rio: 19.00 Big Parade of Ceremony; 21.00 Divorce American Style. Airport Cinema 1: 10.30, 19.15 — 21.15 De bedrogen echtgenoot; 15.30 — 17.15 D'Artañan against the three musketeers. Asiento: 20.30 Sweet november — leeft. 18 jr.

DIVERSEN:
JEUGDDIENST:
09.00 Hubentud pa Cristo-kerk Marinierskaz., Suffisant.
OND:
Zeg maar Ja tegen het leven.
AANBIDDING
Kerk Wishi.
ZD-BONAM:
19.00 pontificale mis en processie.
FAIR:
14.00 — 24.00 Fatima-fair — Xaveriuscollege Suffisant.

PARTIJ CONGRES:
10.00 — 16.00 Sede di URA.
SPORT:
VOLLEYBALL
09.00 Zd-Bonam
VOETBAL
10.00 knockout comp. — ASTA terrein. 16.30 CPN I vs W'stad II - terrein CPN. 16.30 MLD I vs Parera I - terrein MSV. 17.00 Asiento vet. vs Parera III - terrein R en B.
GROT VAN HATO
09.00-12.00/15.00-18.00 open voor publiek.
Bijbelklas: 14.30 — 15.30 Voor kind. van 6 t/m 12 jr. — Openb. mulosch., J. Dorp.
Atletiek: 16.00 — 18.00 training — Olympic — Rifstadion.
Tentoonstelling: Gallery RG gesloten.
15.30 — 18.00 permanente tent. en verkoop lokaal vervaardigde schilderijen — Studio The Attic, Windstraat 13.
Catechisatie: 17.30 — 18.15 Voor kind. 12 t/m 14 jr. — Tamarijn.
18.15 — 19.00 Voor kind. 15 t/m 17 jr. — Tamarijn.

CUROM
08.30 Kath. morgenwijding; 08.45 Christus tot de volkeren gebracht; 09.00 Uitz. kerkdienst; 10.00 Kontakt; 11.00 Muz. sportexpress; 12.30 Nieuws ANP; 12.45 Lunch muziek; 13.00 Hermanito y su estilo; 15.00 H.n.M.; 15.30 Variaciones dominical; 16.30 Musica italiano; 16.45 Overzicht Olympische Spelen; 17.00 Progr. vers geperst; 18.00 Ultimo exitonan; 18.15 Mensajes de Venezuela; 18.45 Kinderprogr.; 19.00 Nieuws ANP; 19.10 Shell progr.; 19.15 Kerkelijke actualiteiten; 19.30 Operette klanken; 20.00 Boekbespreking; 20.15 Klassiek zondagavond concert; 21.00 Zoeklicht op Ned.; 22.00 Discovaria; 23.00 Sluiting.

TELECURACAO
16.30 Kinderuurtje; 17.00 Breakdown; 18.00 Israel pres.; 18.30 New horizon; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 NTS—week journaal; 19.15 De Verrekijker; 19.30 Hogan's heroes; 20.00 Mission impossible; 21.00 Nieuws Ned.; 21.15 Voyage to the bottom of the sea; 22.30 TeleCuraçao special (film Hunger in America)

MAANDAG

CUROM
06.30 Opening; 06.45 Met muziek naar school; 07.00 Nieuws ANP; 07.15 Curom's ochtendblad; 08.00 Herh. nieuws ANP; 08.10 Eng. progr.; 09.00 Progr. muzikale tombola; 10.00 Operette; 10.30 Progr. Casa Venezuela; 11.30 Bekende artisten; 12.00 Noti—Curom; 12.30 Nieuws ANP; 12.45 De artist van de dag; 13.00 Gev. muz.; 14.00 Ritmo y hubentud; 15.00 Musica popular; 16.00 Ora supersonico; 17.00 Peticiones.
TELECURACAO
16.30 Secret Storm; 16.50 Love of life; 17.10 Kinderuurtje; 18.00 It's about time; 18.30 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws Pap.; 19.00 Shell progr.; 19.15 New horizons; 19.30 RVD; 20.00 Get smart; 20.30 The cat; 21.00 Ned. nieuws; 21.15 Cinco y seis; 21.45 Iron horse; 22.30 V.O.—progr. Kuminsamentu di un bida nobo.

MAANDAG

BIBLIOBUS:
12.00 te Sta. Rosa (voor kerk) 14.00 te Dominguito (voor politie-wacht)
MOBIELE BANK:
09.30 — 11.30 te San Willibrordo (voor gouvern. kantoor) 14.00 — 16.00 te Soto (voor gouvern. kantoor of school)
TOERISTENSCHIP
07.00 — 14.00 Franca C - vert. Maduro & Sons.
VERGADERING:
09.00 Eilandsraad.
UITZ:
08.50 Kumisamentu di un bida nobo - V.O. - alle radiostations.
WEEKEINDE — DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN 26 — 28 oktober 1968.
Stads— en 2de distrikt oost: dokter R.M. Pattinaja, Polarisweg 17, tel. 35388. Stads— en 2de distrikt west: dokter H.W.A. Devid, Dokterswoning Brievengat, tel. 49277. In het 3de distrikt: dokter B.J.P. Crul, Gezondheidscentrum Barber, tel. 48058.
Verlof begrafenis: zat: Mej. R.M.E. Penso Pallastraat 7. zon: dhr. P.L. Martijn Baai Macolaweg 26A.
BOTICA'S:
Zat.: otrobanda: Coromoto, tel. 23241, punda: Wilhelmina, tel. 12380,
Zon.: otrobanda: Central, tel. 23281, punda: Wilhelmina, tel. 12380.

POMPSTATIONS:
Bakhuis — Marie Pompoen; Frederik — Salinja; Schotborgh — Rio Canario; Agatha — Rif; de Jongh — Mundo Nobo.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.

OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 26/10 (16.30) — 28/10 (07.00) 07.30 — 16.30 Tel. 2307 J.E. Wijngaarde tel. 0-44252. B.G.G. tel. 9.

PERSONNEL SERVICES
Zaterdag 26/10 en zondag 27/10 M.H. Martes, tel. 0-43479 Jul. van Stolberglaan 12, Rio Canario. b.g.g. tel. 9—9

N.V. C.S.M. —SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30 — 24.00 tel. 2551/2458

ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Zaterdag 26/10 en zondag 27/10 00.00 — 07.30 tel. 9

AVIATION SERVICE
26/10 (23.30 — 06.30) M.S. Juliana tel. 0—43701 27/10 (23.30 — 06.30) E.M.H. Agnes tel. 0—44054.

Zwaardere straffen voor narcotica V.S.

WASHINGTON — President Johnson heeft vrijdag een wetsontwerp getekend dat voorziet in zwaardere straffen voor Amerikanen die in het onwettige bezit zijn van het clandestien handelen in schadelijke verdovende middelen of stimulerende middelen. Voor het illegaal maken, verkopen of dustribueren van deze middelen zoals LSD, kan nu een gevangenisstraf van vijf jaar en een boete van 10.000 dollar gegeven worden. Op het onwettig bezit hiervan staat een gevangenisstraf van maximaal een jaar en een boete van duizend dollar.

Protesten tegen Grieks referendum

ATHENE — De Griekse communistenleider Manolis Glezos heeft vanuit zijn gevangenverblijf op het eiland Leros bij de hooggerechtshof de geldigheid van het in september gehouden referendum over de nieuwe grondwet betwist. Een in New York wonende Griek, Stefanos Athanassiou, heeft een ongeveer gelijkluidende klacht ingediend, zo is officieel bekendgemaakt.

Het hof, dat al eerder twee klachten over de geldigheid van het referendum heeft ontvangen, zal vrijdag nieuwe klachten bespreken. Waarnemers geloven dat door het opontfhoud de nieuwe grondwet met vier weken vertraging van kracht kan worden.

In de klacht van Glezos, een 45-jarige voormalige verzetsstrijder en journalist, die al jarenlang gevangen zit, wordt beweerd dat het Griekse volk tijdens het referendum een „ongekend geweld" bloot had gestaan en dat niemand het recht had uitdrukking te geven aan bezwaren tegen de ontwerp-grondwet. Voorts voert Glezos het feit dat de duizenden politieke gevangenen geen stem mochten uitbrengen als reden voor ongeldigverklaring aan.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — Geboren: 21 okt. Ramsys Bernadina; Aida Philips; 18 okt. Jacqueline Halman; 22 okt. Francis Osepa; 21 okt. Zenaida Saturnilla-Pieternella; 22 okt. Monique Rooi-Burleson; 21 okt. Monique Begina-Pers; 9 okt. Gerard Granviel-Frans; 22 okt. Earlie Angela-Rimon.
Overleden: 15 okt. Barbara Augustin 61 jr; 18 okt. Gibbs Celsio 1 mnd; 21 okt. Carolie Felipha 81 jr; Panneflek Gonzalo 77 jr; de Lanoi Cristina 79 jr; 27 okt. Jeandor Isenia Cathalina 75 jr; 20 okt. Sint Jago Patritius 73 jr; de Leon Poulina Juana 85 jr; 18 okt. Bouthisma Mercelina Francina 33 jr; 17 okt. Ruiter Juanita 91 jr; 16 okt. Janga Camilo 60 jr.

Beursberichten

NEW YORK — Gisteren zijn de koersen op de New Yorkse effectenbeurs bij tamelijk levendige handel iets gestegen. Bij slot had de tikker als gevolg van een golf van aankopen tegen het eind van de handel een achterstand van drie minuten. Door deze aankopen tegen slot sloten de gemiddelden op het hoogste peil van de dag. De meeste koersverbeteringen waren echter fractioneel. Ook stegen er slechts ongeveer 150 fondsen meer in de koers dan er daalden. De hele dag door bleven beleggers hopen op een duidelijke uitspraak inzake volledige stopzetting van de bombardementen op Noord-Vietnam, wat tot het begin van werkelijke vredesonderhandelingen in Parijs zou kunnen leiden, maar hun hoop werd niet vervuld. Er werden 1582 fondsen verhandeld. Hiervan sloten er 741 hoger, 604 lager en 237 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 14.150.000 stuks, de obligatie-omzet 20.650.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde voor de koersen van industriefondsen sloot op 961.28.

BEURS VAN NEW YORK

	25/10	24/10
Alum. Corp	73 1/8	73 1/8
Amerada	87 3/4	85 7/8
Amer.Tel en Tel	55	54 7/8
Anaconda	53	51 3/4
Beth. Steel	32 1/8	32 1/8
Boeing	57 3/4	57 5/8
Brit.Am.Oil	44 3/4	44 1/2
Canadian pac.	78 1/4	78 7/8
Caterpillar	48	47 1/29
Chrysler	67 3/4	68 1/2
Columbia	29 5/8	29 5/8
Cons.Elec.	37 1/2	38
Dupont de Nem.	171 3/8	171
Westerban	42 1/4	42 3/8
Ford	58 3/4	59 3/8
Gen.Elec.	95 7/8	96 1/2
Gen.Motors	86 1/2	86 1/8
I.B.M.	316 3/4	318
Int.Nickel	37 5/8	37 3/4
ITT	58 7/8	58 7/8
KLM	59	59
McDonnel	51	50
Monsanto	55 3/4	55 1/8
Nat Cash reg.	124 1/2	124 3/4
Olin Math.	39 7/8	40
Pennsylv. Centr.	66 1/4	65 1/2
Philips petr.	66 1/4	67
Rep.steel	44 1/2	44 5/8
Reynolds tob.	41	40 7/8
Royal Dutch	58 5/8	56 3/8
Sears Roeb	70	69 7/8
Shell Oil	74	72 1/2
Sperry rand	43	42 3/4
Stand.Oil Cal.	71 5/8	68 7/8
Stand.Oil N.J.	79	78 3/4
Texas instr.	101 1/2	102 1/2
Twent.Cent Fox	35	35
U.S.steel	43 5/8	43 3/8
Westingh.toc.	73 7/8	73 1/4
DOW Jones	961.28	

Tom Poes en de Viridiaan-Dinge



6387 — De volgende morgen zat de markies de Canteclaer op het terras van zijn buiten en las vol aandacht zijn ochtendblad temidden van vogelzang en zonneschijn.

"Parbleu," prevelde de edelman, "daar staat me deze Bommel weer voluit in de krant. Altijd is deze figuur uit op platte publiciteit.

"Opzienbarende inzending voor het festival," schrijft men hier. Het is stuitend. Maar ik moet toegeven, dat het doekje dat hij bij zich droeg, kwaliteiten bezat. Ik zou het nog wel eens in alle rust willen beschouwen, voordat ik er een uitgewogen oordeel over geef."

Hij liet het blad zakken en strekte de hand uit naar een kaartje, dat de post hem gebracht had. Het was een uitnodiging van heer Ollie die besloten had om een kunstavond te houden voor enkele vrienden en bekenden.

"In een smaakvolle en verzorgde omgeving zal de meester vanavond uitleg geven van zijn meesterwerk," stond er in een sierletter op "Morgen zal het opgezonden worden naar het Festival om daar de Prix winnen."

"Fi donc," sprak de markies bewolkend tot zichzelf. Maar toen verstreek maakte zijn tegenzin plaats voor nieuwsgierheid. Na de maaltijd men dan ook zijn draagkoets met waardige tred naar het oude slot zien

"Daar gaat de markies," dacht Tom Poes, die ook een uitnodiging had.

"Ik ben benieuwd hoe het zal aflopen en wat er gebeuren zal. vanavond is het volle maan, en als Terpen Tijn gelijk had slaat dan de de Viridiaan. Wat dat dan ook betekend."

ZILVER IN COLORADO

KARL MAY

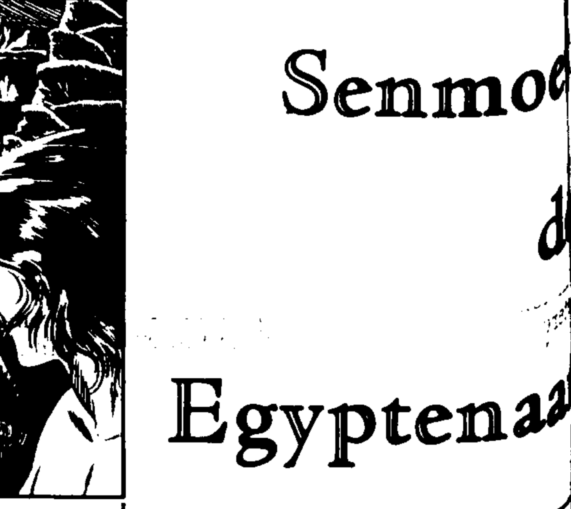


78-11 — "Zo! En nu naar huis! " beval ik het meisje. Ze steeg op. Ik gaf het paard een klap op de achterhand en daar ging ze. "Pas goed op jezelf! " riep ze nog achterom en na een pauze: "Ik wacht op je! " "M'n hemel, ze is verliefd op me", stelde ik geschrokken vast. Dat was mijn bedoeling helemaal niet geweest. Ik vond haar heel aardig en lief, maar een blijvende verbintenis paste niet in mijn plannen. Na het treurige lot van Winnetou's zuster Wscho-Tschi had geen ander meisje mijn hart beroerd. Ik had besloten mijn hart af te sluiten voor tedere gevoelens t.o.v. het andere geslacht, totdat ik genoeg zou hebben van het reizen door vreemde landen. En die belofte had ik bijna gehouden!

Terwijl Francy via de andere weg naar huis terug galoppeerde en de bergwand weer beklom, stormde een flinke troep ruiters naar het zuiden. waren de mannen van Charriba. De "Boss, zelf reed voorop met achter Donavan en Slater. Op een bepaald punt gekomen, hief Charriba de hand op de ruiters hielden hun paarden in. "Luister goed! Slater en Donavan, gaan met tien man hier het bos in. De weg is totdat je steeds oostwaarts tegen een bergwand sluit. Sla dan naar het zuiden af, dan hebben we schurken ingesloten! "







Senmo[...] Egyptenaa[...]

David Copperfield

door CHARLES DICKENS
met illustraties van
HABLOT K. ROWNE (Phiz)

180) Ik schreef haar, dat mijn verstand op zijn troon wankelde en dat alleen zij, juffrouw Mills, kon voorkomen, dat het van zijn troon zou storten. En toen ik dat briefje had ondertekend met "uw wanhopige" en het nog eens doorlas, voor ik het aan de kruier meegaf, kon ik mij niet ontveinzen, dat de stijl enige overeenkomst vertoonde met die van Micawber.

Toch verzond ik het, en 's avonds ging ik naar de straat, waar juffrouw Mills woonde. Daar liep ik op en neer tot de meid mij heimelijk door het sousterrain naar de bijkeuken loodste. Achteraf geloof ik, dat er geen enkele reden was, waarom juffrouw Mills mij niet boven, in de salon, had kunnen ontvangen, behalve dan dat zij een voorkeur had voor alles wat romantisch en geheimzinnig was.

In de bijkeuken ging ik naar hartelust te keer. Ik geloof, dat ik speciaal was gekomen om me als een gek aan te stellen en ik weet zeker, dat ik daarin volkomen ben geslaagd. Juffrouw Mills had een haastig krabbeltje van Dora ontvangen, waarin zij vertelde, dat alles ontdekt was en schreef: "O, Julia, kom naar me toe! Kom toch alsjeblieft! " Maar juffrouw Mills was nog niet gegaan, uit vrees dat haar aanwezigheid de hogere machten niet welkom zou zijn, en zo zaten we dus allemaal in de dorre Sahara.

Juffrouw Mills beschikte over een geweldige woordenschat, die zij met welgevallen om zich heen strooide. Ze huilde met mij mee, maar ik had toch het gevoel, dat ze sinistere wellust zwelgde in ons leed. Ze zei, dat er nu een diepe kloof gaapte, tussen Dora en mij, dat alleen de liefde die afgrond met haar regenboog kon overbruggen. De liefde moest in deze harde wereld nu eenmaal lijden; zo was het altijd geweest en zo zou het steeds blijven. Maar dat hinderde niet, zei juffrouw Mills, de verdrukte harten zouden tenslotte breken en dan was de liefde gewroken.

Dat was een schrale troost; maar juffrouw Mills wilde niet, dat ik mij met ijdele hoop zou vleien.

Weliswaar maakte ze mij nog veel ellendiger dan ik al was; maar ik vond toch, dat zij een echte vriendin voor ons was, en daarvoor dankte ik haar aangedaan. We scheidden, door verdriet overstelpt; maar ik ben er van overtuigd, dat juffrouw Mills heerlijk had genoten.

Thuisgekomen, vertelde ik alles aan tante, maar ondanks haar pogingen om me tot bedaren te brengen, ging ik ongetroost en wanhopig naar bed. Wanhopig stond ik de volgende morgen op en wanhopig ging ik de deur uit. Het was Zaterdag en ik ging dus rechtstreeks naar de Commons.

Tot mijn grote verwondering zag ik, toen ik ons kantoor naderde, de kruiers buiten op een hoopje met elkaar staan praten, terwijl een aantal omstanders naar de ramen keek, waarvan de luiken nog gesloten waren. Ik verhaastte mijn stap en zag, dat de mensen mij nieuwsgierig aankeken, terwijl ik tussen hen door liep om naar binnen te gaan.

De klerken waren er; maar geen van hen was aan het werk. Tiffey was (waarschijnlijk voor het eerst van zij leven) op de kruk van een ander gaan zitten en had zijn hoed nog niet opgehangen.

"Wat een vreselijk ongeluk, meneer Copperfield! " zei hij, zodra hij me zag.

"Wat is er? Wat is er gebeurd? " vroeg ik geschrokken.

"Weet u het dan nog niet? " vroegen Tiffey en de andere klerken, die om me heen kwamen staan.

"Nee! " antwoordde ik, van de een naar de ander kijkend.

"Meneer Spenlow! " zei Tiffey.

"Wat is er met hem? "

"Dood! " Ik dacht dat het kantoor ronddraaide en niet ik, toen een van de klerken mij opving. Ze zetten me op een stoel, maakten mijn das los en lieten me een beetje water drinken. Ik heb er geen idee van, of er enige tijd verliep voor ik weer kon spreken.

"Dood? " vroeg ik.

"Ja, hij had gisteren in de stad gegeten," zei Tiffey, "en had de koetsier - zoals hij wel meer deed - met de diligence naar huis gestuurd. Hij wilde alleen terugrijden, ziet u ...."

"Ja, en...? "

"Het rijtuig is zonder hem thuisgekomen. De paarden hielden stil bij de staldeur. Toen de knecht ging kijken met een lantaarn, was er niemand in het rijtuig.

"Waren de paarden op hol geslagen? "

"Het maakte niet de indruk," antwoordde Tiffey, zijn bril opzettend. "Ze waren niet erg verhit, niet meer dan als ze hun gewone draf hadden gelopen. De leidsels waren gebroken; maar die hadden dan ook over de grond gesleept. Hij waarschuwde natuurlijk dadelijk en ze gingen meneer zoeken langs de weg. Op een mijl afstand hadden ze hem gevonden."

"Meer dan een mijl, meneer Tiffey," zei een van de jongere klerken.

"Zo? Ja, je kunt wel gelijk hebben, meer dan een mijl; het was dicht bij de kerk. Hij lag voorover; half op de weg en half op het voetpad. Zij schijnen niet te weten, of hij een beroerte heeft gehad en uit het rijtuig is gevallen, of is uitgestapt, toen hij het voelde aankomen, en hij kan ook wel onmiddellijk dood zijn geweest; in elk geval zal hij wel dadelijk buiten kennis zijn geweest. Het is niet onmogelijk, dat er nog leven in hem was, toen ze hem vonden; maar hij is toch niet meer bijgekomen, hij heeft niets meer gezegd en toen de dokter kwam, was hij in elk geval al dood."

De gevoelens, die het ontstellende nieuws bij mij opwekten, zijn moeilijk weer te geven. Ik trok het mij ook bijzonder aan, dat ik de vorige dag nog ongenoegen met hem had gehad; ik werd zo diep getroffen door de leegte van de kamer, waar de lege stoel en de tafel op hem schenen te wachten en waar zijn handschrift op de opengeslagen papieren nu het schrift van een geestverschijning leek. Ik kon maar niet begrijpen, dat hij werkelijk dood was en had het gevoel dat hij ieder ogenblik kon binnenstappen. De doodse stilte op ons kantoor en de manier waarop de klerken en de mensen, die voortdurend in en uit liepen, met lugubere voldoening over het ongeval spraken, alles deed mij huiveren. Maar wat ik moeilijk in woorden kon brengen is, hoe ik heel heimelijk, in het diepst van mijn hart, zelfs jaloers was op de Dood, en vreesde dat zijn macht mij uit Dora's gedachten zou verdringen. Ik was op een vreemde manier afgunstig op haar verdriet en kon de gedachten niet verdragen, dat zij daarover nu met anderen sprak en dat anderen haar zagen en haar troostten. Als een vrek had ik haar voor mij alleen willen houden; ik had al die anderen buiten haar leven willen sluiten en alles voor haar willen zijn; juist nu daarvan in het geheel geen sprake kon zijn. Gekweld door die onrust - die anderen waarschijnlijk ook wel eens hebben gevoeld - ging ik 's avond naar Norwood, en nadat ik van een van de bedienden had gehoord, dat juffrouw Mills er was, vroeg ik tante het adres te schrijven voor een brief die ik haar wilde sturen. Tante was daartoe bereid en ik schreef aan juffrouw Mills hoe de plotselinge dood van meneer Spenlow mij had getroffen, en terwijl ik dat schreef, drupten mijn tranen op het papier. Ik smeekte haar, Dora te zeggen - als Dora tenminste in een stemming was om het aan te horen -, dat haar vader heel welwillend en toegeeflijk met mij had gesproken en over mij geen enkel woord van verwijt had geuit en vol tedere bezorgdheid was geweest. In het diepst van mijn hart wist ik wel, dat ik die dingen schreef uit eigenbelang: om haar aan mij te laten denken; maar ik probeerde te geloven, dat ik het deed om de nagedachtenis van Dora's vader te eren. En misschien geloofde ik dat ook wel.

De volgende dag ontving ik een kort antwoord van juffrouw Mills, dat aan tante geadresseerd was. Dora, was door haar verdriet overstelpt, schreef juffrouw Mills, en toen haar vriendin had gevraagd of ze mij de groeten van haar zou doen, had ze alleen maar gesnikt: "O, lieve papa! " zoals ze voortdurend deed. Maar ze had tenminste niet nee gezegd en dat was al een hele troost voor mij.

Meneer Jorkins, die dadelijk na het ongeval naar Norwood was gegaan, kwam na een paar dagen terug en verscheen weer op het kantoor. Nadat hij enkele ogenblikken met Tiffey alleen had gesproken, verscheen deze op de drempel van het prive-kantoor en wenkte mij om binnen te komen.

"Ja, meneer Copperfield," zei meneer Jorkins, "meneer Tiffey en ik wilden de lessenaar en de laden en kasten van de overledene nakijken om zijn prive-papieren te verzegelen en te zien of er een testament is. Bij hem thuis is niets van die aard gevonden. Misschien wilt u ons helpen? "

Ik was er erg verlangend naar, te weten onder welke omstandigheden Dora was achtergebleven, wie als haar voogd was aangewezen, bijvoorbeeld en voldeed dus graag aan zijn verzoek. We gingen dadelijk aan het werk. Meneer Jorkins ontsloot de laden en kasten, we haalden er de papieren uit en legden de prive-papieren (dat waren er maar weinig) op een afzonderlijk stapeltje. We waren heel ernstig, en als we een stempel, een zegelring, een potloodhouder en een dergelijke kleinigheid vonden, die hem had toebehoord, spraken we daar fluisterend over.

(Wordt vervolgd)

26 ACHTEREENVOLGENDE MAANDAGAVONDEN

[M]aduro en K.L.M. [b]rengen samen [o]p TeleCuracao: The Forsyte Saga

[WI]LLEMSTAD. — S.E.L. Maduro and Sons Inc. en de Koninklijke [Luchtvaartmaatsch]appij hebben besloten om met ingang van 4 november aan[staande] de beroemde Britse televisieserie „The Forsyte Saga" op het [scherm] van TeleCuraçao te brengen, elke maanagavond van kwart over [...] tot kwart over tien, 26 weken lang. „The Forsyte Saga" werd verfilmd door de British Broadcasting Corporation en bleek zo populair te zijn, dat zij de grootste kijkdichtheid kreeg, die ooit in Engeland door een televisieserie werd behaald. Ook in een aantal andere Europese landen was de belangstelling voor dit programma enorm.

Niet onderbroken door gebruikelijke reclame

Het programma zal niet door de gebruikelijke vormen van reclame worden onderbroken. Alleen bij de aanvang wordt op een verrassend bescheiden wijze aangekondigd dat het eerste deel van het programma wordt aangeboden door S. E. L. Maduro and Sons en na ongeveer een half uur volgt een korte onderbreking ter aanduiding dat het tweede gedeelte is gesponserd door de K.L.M. Aan het einde van het programma blijven telkens een paar minuten over, die door Maduro and Sons zullen worden benut om bepaalde inlichten over de K.L.M. te geven. De beide sponsors menen op deze wijze het gebruikelijke reclame-element te hebben geweerd.

● *ZES ROMANS*

De televisie-serie bestaat uit 26 afleveringen van telkens bijna één uur durende episodes, gebaseerd op het monumentale literaire werk van John Galsworthy, een eminente Britse romanschrijver. De serie behandelt de geschiedenis van het geslacht Forsyte als door de auteur beschreven in zes lange romans en verschillende korte verhalen.

Bijeengebracht in een fascinerend televisie-drama wordt in het verhaal gaandeweg duidelijk wat er zoal kan gebeuren wanneer schoonheid en geestelijke rijkdom aan de ene en jacht op bezit aan de andere kant elkaar in een frontale [botsing ontmoeten. Zo ook waar] het bezit een enorme rol gaat spelen in de verhouding man/vrouw zoals zich dat manifesteert in de houding van Soames ten opzichte van zijn mooie vrouw Irene. Dan komt het tot ruwe uitbarstingen en uitingen van explosieve hartstocht. Daarnaast loopt dan de geschiedenis van de andere rebel tegen de geloofsbelijdenis van de Forsyte-familie, zijnde „onschendbaarheid van eigendom" en dat is Jolyon jr, gespeeld door de bekende acteur Kenneth More.

● *PRESENTATIE*

De presentatie van de beroemde romans van Galsworthy op de televisie is een sage op zichzelf. Om te beginnen waren er twaalf maanden onderhandelingen nodig tussen de B.B.C.-televisie en de filmmaatschappij Metro-Goldwin-Mayer, de eigenaars van de publikatierechten van de „Forsyte Saga".

De producer Donald Wilson had elf jaar lang zonder succes geprobeerd de rechten voor een televisieserie te kopen. Omdat in 1967 de honderdste geboortedag van Galsworthy zou worden herdacht, besloot hij een laaatste poging te wagen. Het is hem gelukt. Toen de overeenkomst eindelijk was gesloten, waren er noch achttien maanden van minutieuze planning nodig om de enorme operatie op gang te brengen.

Het gehele werk, zes lange romans en verscheidene korte verhalen werden door Donald Wilson geheel geanalyseerd en op t.v.-mogelijkheden bekeken.

● *VIJF SCHRIJVERS*

Het schrijven van de tekst begon in november 1965 en werd zo goed mogelijk tussen de schrijvers, Donald Wilson, Constance Cox, Laurie Craig, Vincent Tilsley en Anthony Steven verdeeld. Samen schreven zij 300.000 woorden dialoog en 1500 pagina's tekst. Men besloot reeds direct om de serie negen jaar eerder te laten beginnen dan de openingsscène in het eerste boek „The Man of Property". Dit omdat Galsworthy in de constructie van zijn verhalen zoveel vertelde wat zich reeds tevoren had afgespeeld.

De keuze van medewerkers begon in de winter van 1965/66 en de lijst van artisten die daarvan het resultaat was en voor de serie werden gecontracteerd, is indrukwekkend. Donald Wilson had zoals hij dat noemde „een enigszins opgeblazen B.B.C.-budget boven hetgeen wij normaal voor deze klassieke series [ter beschikking krijgen". Dit] stelde hem in staat een zeer goede rolbezetting te krijgen en artisten van internationale reputatie te contracteren.

Er zijn meer dan 120 rollen waarvan er veertig direct van belang zijn voor het hoofdverhaal.

● *PROBLEMATIEK*

In een artikel over de Radio Times of England, waarin Wilson uitweidde over de problemen het enorme werk van het ene medium naar het andere over te brengen, zei hij: „Wanneer Galsworthy had kunnen vermoeden dat zijn „lange verhaal", zoals hij het zelf noemde, geschikt had moeten zijn voor toneel van erkende waarde, zou hij het heel anders hebben aangepakt.

Galsworthy koos de roman-vorm als de beste mogelijkheid om zijn ingewikkelde verhaal vorm te geven. Had hij het theater gekozen, dan had hij zich moeten beperken tot een dramatische vorm die aan het boek volkomen vreemd zou zijn geweest."

Omdat de „Forsyte Saga" voor het grootste deel in verteltrant werd geschreven moest Wilson het verhaal van Galsworthy dus geheel omzetten.

Zoals het nu voor de televisie werd bewerkt, is elk van de 26 episoden van de „Forsyte Saga" gelijk aan een bedrijf; het moet alleen staan maar toch ook weer in staat om bepaalde situaties in spanning te houden en op het einde af te ronden met een „sterk doek".

Dit is het vakmanschap van de schrijver zegt Wilson en waar onze constructie van het boek afwijkt is het slechts om de dramatische doeleinden van de televisie-serie te dienen.

[L]edental [A]BVO met 26 procent gegroeid

[WI]LLEMSTAD — De Algemene [Bond] van overheidspersoneel (ABVO) [is in de] loop van negen maanden, [wat het] ledenaantal betreft, met 26 [procent] gegroeid. Eind 1967 telde de [bond], die toen nog ANAAB-Curacao [heette], 2151 leden. Eind september [van dit] jaar was dit aantal gegroeid [tot ...] leden. Aldus het ABVO-[orgaan] De Ambtenaar.

„De rust van de afgelopen jaren [heeft] blijkbaar geen stilstand bete[kend]", aldus het orgaan. Dit her[innert er]aan, dat de bond vroeger [werd ge]leid „door de denkpatronen [van top]- en hoofdambtenaren en in [de] laatste jaren ook het middenkader [een] kans kreeg". Pas in 1968 is de [...]tie verwerkelijkt, zegt De [Ambtenaar].

„De door de overheid gehanteer[de] discriminatoire klassificatie van [ambte]naren, werklieden en arbeiders [werd on]aanvaardbaar geacht en van [...] van de bond opgeheven. [De] categorie ambtenaar met [de daar]aan verbonden irreële sta[tusgevoel]en kwam de werknemer in [de plaats], die niet in categorieën is [inge]deeld. De ABVO is nu een [bond] voor alle werknemers bij [de over]heid". De Ambtenaar meldt [dat] de ABVO nu de grootste [bond] op de Antillen is.

[A]mbtenaren van [toek]omst organiseren [zich] in Nederland

[WILLE]MSTAD. — De Antilliaan[se studen]ten in Nederland voor ge[meente]administratie en -financiën [hebben] een organisatie, Vascaf, op[gericht] welke ten doel heeft hun [belangen] te behartigen. Daarnaast [is men] ook van plan lezingen te [organiseren] met betrekking tot de [taak] van de ambtenaren op de [Nederlandse] Antillen.

[Hierdoor zullen] de studenten zo goed moge[lijk worden voorbereid] te bereiden op hun toetaak.

RECTIFICATIE

WILLEMSTAD — In het onderschrift bij de foto van de aankomst van de DC-9 van de A.L.M. vermeldden wij vrijdag dat zich aan boord twee navigators van de K.L.M. bevonden. Dat was niet juist. De beide K.L.M.-ers aan boord waren de navigator Van Setten en de boordwerktuigkundige Tijdeman.

Groeten voor Curacao

WILLEMSTAD — In het programma Con ta bai na Antillas worden morgen drie groeten uitgesproken voor families op Curacao. Aan het woord komen Humphrey Willems, Egon Welvaart en Jossy Loran. Het programma wordt door Radio Hoyer I uitgezonden van half vijf tot vijf uur.

[...]gang van 3 december 1968 [...]agering van de nationale [luchtvaar]tmaatschappij, de ALM, [...]gewone frankeerzegels, een [...]ndere zegels zonder toe[slag verkrij]gbaar worden gesteld in [waard]en van 10, 20 en 25 cent. [De ontwerp]en zijn gemaakt door de [...] Winkel, werkzaam bij de [...]deling van de firma Joh. [Enschedé] en Zonen, Grafische In[richting], te Haarlem.

[De tech]nische en administratieve [gegevens] zijn als volgt: Datum van [uitgifte] 3 december 1968; Verkoop[periode] tm 2 december 1969; Gel[digheid]stermijn: onbepaald; Frankeerwaarden: 10 cent, 20 cent en 25 cent; Zegelformaat: 36 x 25 mm; Beeldformaat: 33 x 22 mm; Kleuren: 10 cent — Geel, Blauw, Zwart. 20 cent — Oker, Blauw, Zwart. 25 cent — Rose, Blauw, Zwart. Perforaat: $12\frac{3}{4}$: 14; Vel-indeling: 5 x 10 = 50 zegels; Druktechniek: Offset; Drukkerij: n.v. Drukkerij Joh. Enschedé & Zonen te Haarlem.

Op de eerste dag van uitgifte zullen de enveloppen uitsluitend gefrankeerd met deze zegels voorzien worden van een eerste-dag-stempelafdruk.

PROGR[AMM]A BIJBELWEEK 1968

Georganiseerd door het Antilliaans Bijbel Comité

Kerkdiensten waarin aan de omgang met de Bijbel extra aandacht wordt gegeven

Dag Datum		Tijd	Kerk	Voorganger	Mogelijkheid om het Bijbelwerk financieel te steunen	Na afloop van dienst
Zondag 27 okt.	v.m.	9.30 uur	Emmakerk	Ds H. J. Eggink	Gift in ABC envelop	Bijbelstand
	n.m.	7.30 uur	Emmakerk	Ds F. J. C. Helder	idem	idem
	v.m.	9.00 uur	Fortkerk	Ds J. Wristers	Gift in ABC envelop	Bijbelstand
	n.m.	7.00 uur	Fortkerk	Ds H. J. Eggink	idem	idem
	v.m.	10.15 uur	Ebenezer Church	Ds F. J. C. Helder	Gift in ABC envelop	Bijbelstand
	n.m.	7.00 uur	Ebenezer Church	Ds S. Gerbrandy	idem	idem
	n.m.	7.00 uur	Evang. Br. Gem.	Ds H.E.Ph. Hessen	Collecte	Bijbelstand
	n.m.	8.00 uur	Stromen v. Kracht	Br. P. Huisman	Collecte	Bijbelstand
	v.m.	9.30 uur	Methodist Church	Rev. K. R. Khan	Gift in ABC envelop	Bijbelstand
Donderdag 31 okt.				Ds H.E.Ph. Hessen	—	
	v.m.	7.30 uur	Fortkerk	Ds Mr C. Brouwer	—	Bijbelstand
Zondag 3 nov.	v.m.	9.30 uur	Gereform. kerk	Ds H.E.Ph. Hessen	Collecte	Bijbelstand
	n.m.	7.15 uur	Gereform. kerk	Ds Mr C. Brouwer	idem	idem

RADIO EN TV UITZENDINGEN

Waarin extra aandacht aan het gebruik en de verspreiding van de Bijbel wordt gegeven.

Zond. 27 okt	7.30- 8.00	Caribe	Br. P. Huisman:	Wat kan de Bijbel betekenen in ons persoonlijk leven.
	18.45-19.00	Hoyer 2	Ds H.J. Eggink, J. C. v. Dam, C.G.v. Schaik	Interview over de vertaling van de Bijbel in het Papiament.
Vrijd. 1 nov.	18.30-18.45	TeleCuraçao	Br. P. Huisman:	Wat kan de Bijbel betekenen in ons persoonlijk leven?
Zond. 3 nov.	6.45- 7.00	Hoyer 1	Ds K. Deddens:	De Bijbel en dagelijks brood.
	9.00- 9.20	Hoyer 2	Ds H. E. Ph. Hessen:	De Bijbel als Boek.
	18.45-19.00	Curom	Mevr. B. IJlstra:	Wat de Bijbel ons vertelt.
	1915-19.30	Curom	Ds S. Gerbrandy:	Actualiteiten van Bijbelgenootschappen.
Van 26 okt. t/m 3 nov. dag driemaal		Caribe, Curom, Hoyer 2, Victoria, Trans World	1 minuut uitzendingen in Nederlands, Engels en Spaans.	

WAARSCHUWING AMBTENAAR VOOR CURSUS-MANIE

WILLEMSTAD — In verband met het feit, dat de laatste tijd talrijke personen zich hebben ingeschreven voor alle mogelijke soorten cursussen — ook voor schriftelijke cursussen in het buitenland — laat het ABVO-orgaan De Ambtenaar een duidelijke waarschuwing horen, omtrent de werkelijke waarde van de door deze cursussen gegeven diploma's. Ondanks de soms prachtige namen hebben verschillende cursussen geen enkele waarde. De Ambtenaar geeft daarom de raad aan zijn leden om eerst bij het departement van onderwijs of bij onderwijszaken te informeren, welke waarde de cursus heeft, welke men wil gaan volgen. „Zo kan men veel teleurstelling later voorkomen", aldus De Ambtenaar.

Antillenhuis geeft folder uit in Frans, Duits en Engels

WILLEMSTAD — In een oplage van 75.000 exemplaren heeft de afdeling Voorlichting van het Antillenhuis in Den Haag een folder laten aanmaken over de toeristische mogelijkheden van de Antillen. De tekst is opgesteld in drie talen: Duits, Engels en Frans. Het Antillenhuis heeft hiervoor samengewerkt met de verschillende eilandgebieden op de Antillen. Op de vierkleuren-omslag wordt gesteld, dat de Antillen een ideale vakantieplaats zijn. In kort bestek worden de nodige informaties verstrekt.

Spelling-drs Römer deels overgenomen in ABVO-orgaan

WILLEMSTAD. — Om de lezers geleidelijk aan vertrouwd te maken met de hoogstwaarschijnlijke toekomstige spelling van het Papiamento heeft heeft het ABVO-orgaan De Ambtenaar besloten de bijdragen in het Papiamento in een schrijfwijze op te nemen, welke voor een deel overeenstemt met de spelling, die drs R. Römer heeft voorgesteld. Deze zal „naar alle waarschijnlijkheid binnen enkele maanden door de staten als de officiële schrijfwijze worden geaccepteerd", aldus De Ambtenaar. Men heeft er de voorkeur aan gegeven de nieuwe spelling gedeeltelijk over te nemen om zo de lezers alvast enigszins vertrouwd te maken met de nieuwe en op het eerste gezicht soms vreemde schrijfwijze. Het is echter een kwestie van wennen, meent De Ambtenaar.

Achtste hartruil in Canada

MONTREAL — In het cardiologisch instituut van Montreal is vrijdag weer een harttransplantatie verricht. Ontvanger was de 35-jarige Ludger Senechal, vader van drie kinderen uit de omgeving van Quebec, donor de 25-jarige Marcel Gagnon die aan de gevolgen van een auto-ongeluk was gestorven. Het is de achtste harttransplantatie in Canada en de zevende van het instituut.

In het St-Lukasziekenhuis in Houston is vrijdagavond een harttransplantatie met succes verricht. Een 52-jarige man kreeg het hart van een vrouw, die 40 jaar oud was geworden.

Aan onze abonnees

Zoals u de laatste weken wel gemerkt zult hebben, is er met Panorama heel wat gebeurd en volgens hun mededelingen zijn er nog meer verbeteringen te verwachten. De omvang is sterk vergroot; de leesstof vanzelfsprekend ook. U begrijpt zeer zeker dat een en ander niet zonder kostenstijging mogelijk is. U krijgt dan ook heel wat meer voor een luttele verhoging. Voor de Antillen komen daar de extra vrachtkosten bij.

Wij meenden daarom dat het gerechtvaardigd is en zeker ook uw instemming zal hebben wanneer wij de prijs van Panorama van 75 cent per maand nu op één gulden per maand stellen; dit met ingang van 1 november aanstaande.

Mocht u hiermee niet akkoord gaan en verder geen prijs meer op Panorama stellen, zo verzoeken wij u onderstaande bon in te vullen en aan ons op te sturen. Mochten wij niets van u horen, zo nemen wij aan, dat u Panorama wilt blijven ontvangen.

DIRECTIE

Ondergetekende,
Naam : ....
Adres : ....
Eiland : ....
kan zich niet verenigen met de prijsverhoging van Panorama per 1 november 1968 en stelt er daarom geen prijs meer op dit blad na die datum nog te ontvangen.

....
(handtekening)

FEESTMIDDAG BC STA HELENA

WILLEMSTAD — Op de overdekte speelplaats van het Bernadette College organiseert het buurtcentrum Santa Helena morgen een feestmiddag, met de bijdragen waarvan men de eigen aguinaldogroep wil uitrusten. Het feest begint om drie uur en duurt tot tien uur 's avonds.

Er verlenen vier bands medewerking, waaronder een nieuwe ster aan het Curacaose beat-firmament '68 Revolution. Verder zijn van de partij de Young ones, Valiants en Los dandies.

Het bestuur van genoemd bc heeft nog vele plannen. Een damescomité is onder meer druk bezig met de voorbereiding van een grote Sinterklaasactie, waarbij men duizend kinderen wil verrassen.

De cursus Algemene ontwikkeling is goed aangeslagen. Men begon met 35 deelnemers, welk aantal is uitgegroeid tot zestig. Men heeft een leerlingen-stop moeten toepassen. Ook de lessen hiervan worden in het Bernadette College gegeven.

—x—

● Ex-premier Georges Papandreou van Griekenland is in een Atheens [zi]ekenhuis opgenomen. Zijn arts liet weten dat de 81-jarige ex-premier een lichte maagbloeding heeft gehad, maar dat zijn toestand niet ernstig is.

Officier vraagt drie mnd voor pret-rijden

WILLEMSTAD. — Acht van de negentien grotere verkeersdelikten, die gisteren op de rol van de verkeerszitting stonden, betroffen pret-rijden, een misdrijf dat in de laatste tijd op Curaçao in toenemende mate voorkomt. In de meeste gevallen betrof het jonge mensen, onder wie ook minderjarigen, die met geparkeerde auto's van anderen ervandoor waren gegaan. Sommigen bleken ten aanzien van dit misdrijf recidivisten te zijn. Een aantal van hen had nog geen eens een rijbewijs. Tegen hen alleen trad de officier van justitie in zijn eisen streng op. Hij vroeg straffen die varieerden tussen drie maanden tot twee weken gevangenis. Er vielen ook enkele geldboetes.

Recidivisten voor rechter

Beklaagden M. R. en M. F. pleegden op een tijdstip van dit jaar samen genoemd delict. De eerstgenoemde nam een auto, toevallig die van een arts, en de tweede een andere. Op de Schottegatweg gingen ze daarna ook nog hard- en wedstrijd-rijden. Het liep uit op een ongeval, tengevolge waarvan een van hen, M. F. nu nog in het ziekenhuis wordt verpleegd. Hij verscheen dan ook niet ter zitting. Beiden werden door advocaat mr J. A. van 't Hoog verdedigd. De officier vroeg twee maanden gevangenisstraf, die verdachten ook kregen.

Na sommatie doorgereden

Beklaagde N. G. was op 12 oktober van dit jaar met een gestolen auto er vandoor gegaan. Hij laadde zijn wagen vol met jonge meisjes. Op de weg naar Montagne viel hij op bij de bestuurder van een politie-ambulance. Toen beklaagde gesommeerd werd te stoppen verhoogde hij zijn snelheid. De achtervolging werd met loeiende sirene ingezet.

Ook aan de verzoeken van de bange meisjes in de auto, die hem op zijn rug bonsden en verzochten langzamer te rijden, had beklaagde geen acht geslagen. Beklaagde werd vrijgesproken van diefstal van de auto maar veroordeeld voor diefstal van benzine. Hij vertelde de rechter, dat hij vóór hij aan het pretrijden ging, lang had lopen zoeken naar een auto, totdat hij een auto vond waarin het kontaktsleuteltje nog zat.

Club van vijf

In de club van vijf, die op één dagvaarding terecht stonden, was ook beklaagde E. M. De officier vond dat hij er keurig verzorgd uitzag hetgeen voor hem reden was om aan te nemen dat deze beklaagde het thuis heel goed moest hebben. De jonge man bleek in werkelijkheid een groot aantal broers en zusjes te hebben.

Zoals gezegd was hij lid van de club van vijf geweest. Hij had in twee verschillende auto's gereden. Een auto, die zij in de Oranjestraat hadden opgepikt, en in een Borgward. In Marie Pompoen had men meisjes opgehaald en men was daarna naar Club Montagne gereden.

Langzamerhand, aldus de vertegenwoordiger van de O.M. moet het tot de mensen doordringen, dat ze uit auto's van anderen te blijven hebben. Hij vroeg voor deze beklaagde de straf van drie maanden. De rechter die de rol van beklaagde in deze zaak minder groot achtte omdat vooral een ander met de wagens had gereden, maakte hiervan twee maanden.

Zo rijden geleerd

R. R. maakte ook deel uit van de club, die in mei het joy-riding festijn [illegible] had zich al eerder aan dit misdrijf schuldig gemaakt. Hij deed dit ook „en famille", hetgeen de rechter echter niet minder erg achtte. Beklaagde bekende namelijk de gewoonte te hebben om als zijn broer sliep de sleutels van diens auto weg te halen en zonder zijn toestemming met zijn auto te gaan rijden. Hij bekende dat hij op deze manier het rijden had geleerd. Beklaagde heeft geen rijbewijs.

De officier van justitie vroeg twee weken hechtenis tegen hem. De rechter maakte er twee weken voorwaardelijk van. Hij kreeg ook nog twee boetes en vijftig gulden voor het rijden zonder rijbewijs. Of bij niet-betalen tien dagen telkens.

In slaap gevallen

Beklaagde J. K. (37 jaar) stond gisteren terecht omdat hij, tijdens het rijden in slaap was gevallen en toen tegen een afrastering was opgereden. Het ongeluk had plaats op de Bocaweg. Beklaagde kwam van Campo Alegre. De man, die in overheidsdienst is, wilde niet zeggen, dat hij in slaap was gevallen, wel zei hij dat hij zich ineens tegen de bewuste afrastering had bevonden.

Hij was overigens op aandringen van een vriend, met wie hij zich te Boca San Michiel had bevonden naar Campo Alegre gegaan om een paar vrienden af te halen. Als gevolg van deze „vriendendienst" hoorde hij nu zestig gulden of twaalf dagen tegen zich eisen. Met ontzegging van zijn rijbevoegdheid voor drie maanden. Toen beklaagde zei dat hij het jammer zou vinden zijn rijbewijs, die hij nodig had, voor zo lange tijd te verliezen, informeerde de officier verbeten: „Om naar Campo te gaan?" De rechter was mild. Beklaagde werd alleen maar tot een boete van vijftig gulden of tien dagen veroordeeld.

Beklaagde I. W. ,36 jaar) werd op 5 sept. aangehouden voor het rijden onder invloed. Aan dit misdrijf had hij zich in '54 en '59 ook al schuldig gemaakt. Daarna was het goed gegaan. Beklaagde hoorde nu een week voorwardelijk tegen zich eisen met ontzegging van zijn rijbevoegdheid voor de tijd van één jaar. De man, die incassoloper is, wees er op dat hij zijn rijbewijs voor zijn werk nodig had.

De officier maakte er hem op attent, dat iemand, die van zijn rijbewijs afhankelijk is bij zijn werk, er extra voorzichtig mee behoort om te gaan. Beklaagde werd tenslotte veroordeeld tot één week voorwaardelijke hechtenis met een proeftijd van twee jaar, een boete van 75 gulden of vijftien dagen en ontzegging van de rijbevoegdheid voor negen maanden.

Venezolaanse dank aan Curacaose KvK

WILLEMSTAD — Ruim een week geleden bracht een delegatie van ongeveer veertig vooraanstaande figuren uit de Venezolaanse staat Carabobo een bezoek aan Curacao. Zoals bekend werd des middags voor deze groep Venezolanen een forum gehouden in het auditorium van de Kamer van koophandel. Na een welkomstwoord door de heer Ch. Gomes Casseres, de voorzitter der Kamer, hield gedeputeerde S.G.M. Rozendaal een korte inleiding. De hoofdschotel werd gevormd door een lezing door de heer B.Ph. Römer over de economische ontwikkeling van Curacao en de mogelijkheden tot investeringen op ons eiland. Na afloop hiervan konden de Venezolaanse gasten vragen stellen, waarvan een druk gebruik werd gemaakt.

Aan het einde van de middag werd door de Kamer van koophandel in het Flamboyant Beach Hotel [illegible] Venezolanen [illegible] verschillende personen uit de Curacaose zakenwereld alsmede van de overheid aanwezig waren.

Kerkdiensten

Curacao — Zondag

Barber 06.00, 08.30 en 19.00 te Wacao; Brievengat 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00 uur; Buena Vista 06.00, 08.00 en 19.00 uur; Coromoto 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00 uur; Groot Kwartier 07.00, 09.00 en 18.00 uur; Santa Famia 06.00, 07.30, 09.30 en 19.00 uur; Jandoret 06.30, 09.00 en 18.00 uur; Janwé 06.00, 08.30 (hoogmis), 12.00 en 19.00 uur; Pietermaai 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; S. Willibrordo 06.30 (gezongen mis) en 08.00 uur; Santa Ana 06.30, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Santa Maria 06.00, 06.30, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Soto 08.00 en 17.00 uur; Santa Rosa 06.30, 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 en 19.00 uur Steenrijk 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00 uur; Suffisant 06.00, 07.30, 09.00 en 19.00 uur; Westpunt 06.00 en 08.30 uur; Lagoen 10.00 uur; Wishi 06.00, 08.00 (kindermis), 11.30 en 19.00 uur; Zuid-Bonam 06.00, 08.00 en 17.00 uur.

NEDERLANDSE PREEK

Pietermaai: 09.00; Sta Ana 09.00; Janwé 08.00 en 09.00; Sta Rosa 09.00; Brievengat 08.00 en 18.00.

CRECHE

Sta Rosa 7 8 9 bij de zusters.

MISSEN IN DE WEEK

Barber 06.30 uur; Brievengat 18.00 uur; Santa Famia 06.30 en 07.30 uur; Buena Vista 06.30 uur; Coromoto 06.30 en 19.00 uur; Groot Kwartier 07.00 uur; Jandoret 07.30 uur; Janwé 06.30 en 19.00 uur; Montagne 06.30 uur; Pietermaai 06.00, 06.30 en 07.00 uur; S. Willibrordo 07.00 uur; Santa Ana 06.15 en 07.00 uur; Santa Maria 06.00, 06.30 en 07.15 uur; Soto 06.30 uur; Suffisant 06.30 uur; Westpunt 06.00 en 18.30 uur (behalve zaterdagavond); Steenrijk 06.00 en 06.30 uur (zaterdag 07.00 uur); Sta [illegible] 06.30 uur (woensdag 07.00 en zaterdag 07.00 uur); Lagoen donderdag 18.00 uur.

ZONDAG

Sta. Famia 06.00, 08.30 (hoogmis) en 18.00.

PROT. KERKDIENSTEN

Verenigde Protestantse gemeente van Curacao:

Fortkerk: 09.00 ds. Wristers
19.00 ds. Eggink
Emmakerk: 09.30 ds. Eggink
19.30 ds. Helder
Ebenezer Church: 10.15 ds. Helder
19.00 ds. Gerbrandy
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche tijdens de ochtenddienst.
Gereformeerde kerk (vrijgemaakt)
Scharloo-bij-Nacht Deurmanweg 32
09.30 ds Dekkers
19.00 ds. Bouma
Commandeursweg 11
09.30 ds. Bouma
Gereformeerde kerk te Mundo Nobo
09.30 ds Brouwer. Ond.: Tragedie zonder een monument.
19.15 ds. Dagsma.

Jean Marie Hoen vice consul Brazilie Aruba

WILLEMSTAD — Bij kabinetsrescript van 20 augustus 1968 is de heer Jean Marie Hoen erkend en toegelaten, op de voet van Nederlander, als honorair vice-consul van Brazilië on Aruba, met jurisdictie voor Aruba.

—x—

● De biografie van sir Winston Churchill, begonnen door zijn zoon Randolph die in juni overleed, zal voltooid worden door Martin Gilbert, een historicus verbonden aan de universiteit van Oxford. Twee delen, zijn al gepubliceerd, vier moeten nog voltooid worden.

Cu gran alegria nos ta participa nacimiento di nos promer jiu

Sharline Magaly

Domi y Rika Croes-Tromp

Aruba, 24 oktober '68
Temporalmente:
San Pedro Hospitaal
Madiki 90.

Voor Aruba advertenties zie pagina…

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110, TEL. 1233 — KANTOORUREN TEL. 1639 —

Gele Kruis: Oranjestad — Zr. ...alda, — Dakota en Playa — Zr. ...ncina, — Noord en Playa — Zr. ...citas, — Santa Cruz en Paradera Zr. Ludovic, — Brazil en Savaneta Zr. Justina, — San Nicolaas — Zr. ...pena. San Pedro Hospitaal, tel:

...cht regeling doktoren: Oranjestad Noord: dokter T.H.K. Lin; San ...olaas — Savaneta en Santa Cruz: ...okt.: dokter R.G. Louwe; 27 okt.: ...ter C.E. Zaandam.

...ioscopen:
Oranjestad De Veer: 8.30 P.J. — 18 jaar.
12.00 Carmen Baby — midnight-show.
Rialto: 8.00 Battle beneath the earth — 14 jaar.
San Nicolaas Principal: 8.00 Django — 18 jaar.
12.00 Johnny Hamlet — midnight-show.
Drive-In: 8.30 Sergeant Ryker — 14 jaar.
12.00 Sergeant Ryker — midnight-show.

...ueren:
...ending:
Radio Kelkboom: 1.435 kilo perioden 209 meter.
Voz di Aruba: 1.325 kilo perioden 226.4 meter.
Radio Victoria: 920 kilo perioden 326.1 meter.
Radio Antilliana: 1.270 kilo perioden 236.2 meter.
Kegelcomp.: teeners — Tivoliclub.
...ert:
Kegelcomp.: club Caribe.
Voetbal: 20.00 Estrella vs Dakota Wilhelminastadion.
...otels:
ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO
Rembrandtroom:
...00 Optreden zanger Bob Francis. ...nsen op muziek van Fred Stamer ...n zijn orkest.
Club Diablo:
...00 — 04.00 The four keys.
Sheraton discotheek:
...00 — 02.00 Open. (Alleen donderdag, vrijdag en zaterdag).
Arawak Coffee-shop:
...00 — 03.00 Open.
ARUBA CARIBBEAN HOTEL & CASINO
Coffee shop:
...00 — 03.00 Open.
Klompen club:
...30 Show, na afloop dansen met George Fasola en zijn orkest.
Bali-Bar:
...00 — 02.00 Toño Criales y su solistas.
MANCHEBO BEACH HOTEL
Andycoury room:
Dinner 19.00 — 22.30.
Cocktail lounge:
...00 — 22.30 Open.
Vespucci-bar:
...00 — 01.00 Open.
CACTUS INN HOTEL
Salon de Madrid:
...00 — 14.00/19.00 — 23.00 Internationale keuken.
Cadushi cave cocktail lounge:
...00 — 03.00 Open.
CORAL STRAND HOTEL
Restaurant talk of the town:
Open voor dineren, muziek flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Moonlight grill:
...00 Open, guitar muziek door Tale Wever en the general.
DRIJVEND RESTAURANT BALI:
...00 — 24.00 Open internationale keuken, speciaal rijsttafel.
DE OLDE MOLEN
...00 — 14.30/17.30 — 23.30 Open.
Restaurant the Frying Dutchman:
...00 — 23.30 Open.
Old Dutch cocktail lounge:
...00 — 22.00 Open.
Mill-O-Teque:
...00 — 05.00 Dansen.
BASI RUTI HOTEL
Restaurant:
...00 — 23.00 Open.
TeleAruba: — 16.45 Cartoons; 17.15 Disneyland; 18.00 Rintintin; 18.30 Alliance française; 18.45 Pap. nieuws; 19.00 Tonny y invitados; 19.30 Publ. ...; 19.45 Lucy-show; 20.15 The flying nun; 20.45 Eng. nieuws; 21.00 Music for you/melody rhythm; 21.30 Ned. nieuws; 21.35 English features.
ZONDAG
Oranjestad De Veer: 6.00 Texas across the river — matinee.
8.30 Carmen Baby — midnight-show.
Rialto: 6.00 And now Miguel — matinee.
8.30 Battle beneath the earth — 14 jaar.
Drive-In: 8.30 Sergeant Ryker — 14 jaar.
San Nicolaas Principal: 6.00 Let's kill uncle — matinee.
8.00 Beach red — 18 jaar.
...verse:
Show: 10.00 Body-building — de Veer theater.
Kegelcomp.: Caribe club.
Doop: 18.00 dc-9 Aruba — Beatrixhaven, door mei. Pamela ...
Hotels:
ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO
Rembrandtroom:
...00 Optreden zanger Bob Francis. Dansen op muzie van Fred Stamer en zijn orkest.
Club Diablo:
...00 — 04.00 The four keys.
Sheraton discotheek:
21.00 — 02.00 Open (Alleen donderdag, vrijdag en zaterdag).
Arawak Coffee-shop:
...00 — 03.00 Open.

Waarschuwing in De Schakel:

Holland town-idee in feite onzinnig plan

Voor bevordering toerisme mag alles

ORANJESTAD. — „Waarom zouden wij te San Nicolas overal molens gaan neerplanten, terwijl wij onze eigen unieke knoekoehuisjes hebben? Wij moeten leren onze eigen cultuur op zijn juiste waarde te schatten en juist op het gebied van de toerisme moeten wij ons typisch Arubaanse naar voren brengen", aldus schrijft een van de medewerkers in het maandblad voor de politie op Aruba De Schakel.

Het artikel, dat op Aruba en vooral in kringen van San Nicolas de aandacht heeft getrokken, luidde als volgt: „Er is reeds enige tijd een actie gaande, die tot doel heeft het zakenleven te San Nicolas nieuw leven in te blazen. Voorwaar, een lofwaardig streven, die alle medewerking van de Arubaanse bevolking verdient. Bovengenoemde actie wordt gezamenlijk door de „Jaycees" en de zakenlui van San Nicolas geleid.

Men heeft verschillende plannen bedacht om de actie tot een succes te maken. Eén van deze plannen zullen we onder de loep nemen, n.l. operatie „Holland Town". Dit plan houdt het volgende in: Men wil San Nicolas herscheppen in een „Holland Town" met molen, huizen met geveltjes enz. enz.

Toen dit plan mij ter ore kwam, was ik enige ogenblikken met stomheid geslagen. Ik vroeg mijzelf af hoe de Jaycees zo'n onzinnig plan konden bedenken. Ik wilde hier meer van weten en tot mijn geluk werd ik uitgenodigd om een Jaycees-vergadering bij te wonen.

Tijdens die vergadering stelde ik dan ook de volgende vraag: „Waarom een „Holland Town"?" Een van de leden antwoordde: „Amerika kent bijv. zijn „China Town" en het is gebleken dat dit soort dingen aantrekkelijk zijn voor toeristen". „Amerika heeft een „China Town", maar vergeet niet dat er daar ook Chinezen wonen en dat het als het ware een stukje China in de USA is," antwoordde ik.

In de eerdergenoemde vergadering was ook een Jayceestoerist uit de USA aanwezig, die mijn mening onderstreepte en de opmerking maakte: „Indien de Amerikanen molens willen zien, dan gaan zij wel naar Holland toe. De Amerikaan komt naar de „Caribbean" om de Caribische sfeer te proeven en van al het typische te genieten". Daarop bleven de Jaycees het antwoord schuldig.

Ik geloof dat onze Amerikaanse vriend het bij het rechte eind had. Waarom zouden wij overal molens gaan neerplanten, terwijl wij onze eigen unieke koenoekoe huisjes hebben? Wat is mooier dan een winkelstraat in de stijl van de koenoekoe huisjes met palmbomen, dividivi bomen enz. enz.? Wij moeten leren onze eigen cultuur op zijn juiste waarde te schatten en juist en wij he typisch Arubaanse naar op het gebied van het toerisme moeten wij het typisch Arubaanse naar

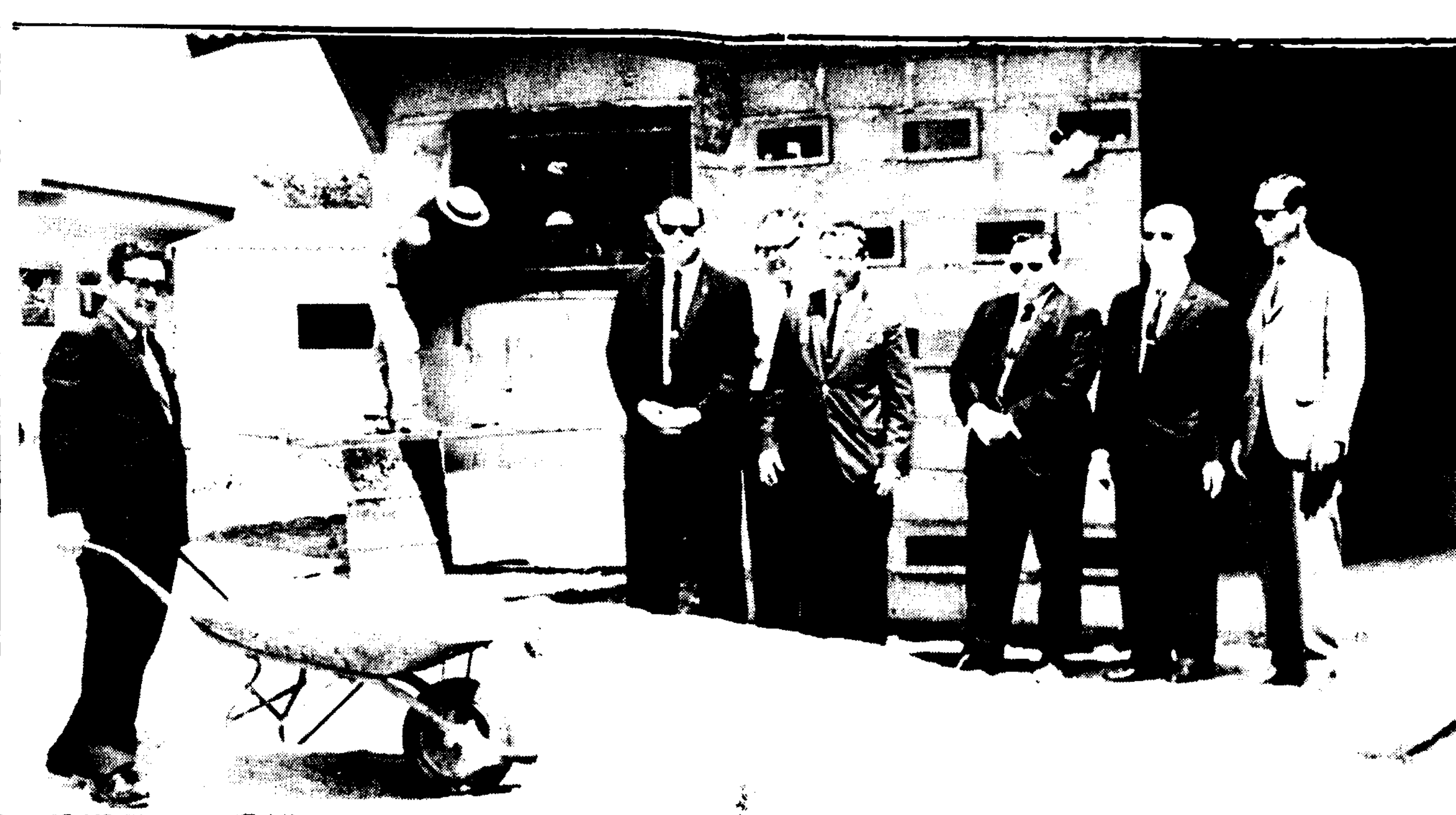
Daarom verbaast het mij zo uitermate, dat er in deze tijd, waarin iedereen over het zoeken naar eigen identiteit spreekt, zo weinig stemmen van protest tegen de Jaycees plannen zijn opgegaan. Het toverwoord voor onze economie is momenteel toerisme. Als het maar om het bevorderen van het toerisme gaat, dan mag alles. Dit is echter een eenzijdige en gevaarlijke instelling.

Immers als wij bereid zijn voor een stukje „toeristisch brood" onze identiteit prijs te geven, dan zijn wij geen knip voor de neus waard. Misschien is het de hoogste tijd om de hand in eigen boezem te steken en aan een streng zelf-onderzoek te beginnen!" Aldus het artikel in De Schakel.

Kelnersdiner in Coral Strand



● *Voor de leerlingen van de kelnerscursus op Aruba, die in november examen doen werd gistermorgen een filmvoorstelling gegeven. De jongelui zagen onder meer hoe champagne verbouwd wordt en hoe de geserveerd wordt. Na afloop werd in Coral Strand hotel een diner aangeboden, waaraan ook reeds geslaagden van de cursus aanzaten. Tevens waren aanwezig het hoofd onderwijszaken, Armando Muyala, het hoofd voorlichtingsdienst Efrain de Kort, het waarnemend hoofd toeristenbureau Rockey Ponson, cursus leider George Salati en vertegenwoordigers van de hotels. Het doel van deze bijeenkomst was om onderling met elkaar vertrouwd te geraken.*



● *Lionsgouverneur dr Guillermo Montero Garcia was gistermorgen zeer te spreken over het initiatief van de Arubaanse Lions om jaarlijks een huis te verloten, waarvan de opbrengst ten goede komt aan het liefdadigheidsfonds en daardoor aan de Arubaanse gemeenschap. Hij hielp daadwerkelijk mede en onder het toeziende oog van enige Lions (zie foto) naam hij een kruiwagen ter hand en reed cement het huis binnen. Gisteravond vergaderde de gouverneur met het bestuur en hedenavond is hij de eregast ten huize van voorzitter en mevrouw Scholl bij een ontvangst voor de Lions. Gouverneur Montero Garcia bracht gistermorgen een bezoek aan het kantoor van Amigoe di Aruba om zijn waardering te uiten voor de steun, die pers aan het werk van Lions geeft.*

ARUBA CARIBBEAN HOTEL & CASINO
Coffee shop:
06.00 — 03.00 Open.
Klompen club:
21.30 Show, na afloop dansen met George Fasola en zijn orkest.
Bali-Bar:
19.00 — 02.00 Toño Criales y su solistas.
MANCHEBO BEACH HOTEL
Andycoury room:
Dinner 19.00 — 22.30.
Cocktail lounge:
19.00 — 22.30 Open.
Vespucci-bar:
09.00 — 01.00 Open.
CACTUS INN HOTEL
Salon de Madrid:
11.00 — 14.00/19.00 — 23.00 Internationale keuken.
Cadushi cave cocktail lounge:
10.00 — 03.00 Open.
CORAL STRAND HOTEL
Restaurant talk of the town:
Open voor dineren, muziek flamenco guitar, Carmelo Heyer.
Moonlight grill:
19.00 Open, guitar muziek door Tale Wever en the general.
DRIJVEND RESTAURANT BALI:
10.00 — 24.00 Open internationale keuken, speciaal rijsttafel.
DE OLDE MOLEN
het gehele bedrijf op maandag gesloten.
Restaurant the Frying Dutchman:
17.00 — 23.30 Open.
Old Dutch cocktail lounge:
18.00 — 22.00 Open.
Mill-O-Teque:
22.00 — 02.00 (op zaterdag 23.00 — 05.00) dansen.
BASI RUTI HOTEL
Restaurant:
07.00 — 23.00 Open.
TeleAruba: — 16.45 Gentle ben; 17.15 Israël pres.; 17.45 Mr. Terrific; 18.00 Bowling; 18.40 Woord v. Woord; 18.45 Pap. nieuws; 19.00 Night train; 19.30 Science in action; 20.00 3 Stooges; 20.15 Eng. nieuws; 20.30 Gilligan's island; 21.00 The cat; 21.30 Ned. nieuws; 21.40 English features.
MAANDAG
Bibliobus:
15.00 te Paradera.
De Olde Molen:
gesloten.

Op verdenking meineed

Getuige aangehouden tijdens rechtszitting

Rechtbank behandelt familierel

ORANJETAD. — De familieruzie, welke op 2 september in een winkel te Oranjestad zijn hoogtepunt bereikte, kreeg gistermorgen voor het gerecht in eerste aanleg een ernstige en gecompliceerde wending. De twintigjarige C.A.T., als getuige gehoord in deze strafzaak tegen haar schoonbroer C.F.T., werd op verdenking van meineed onmiddellijk ter rechtszitting voorlopig aangehouden en naar de politiewacht overgebracht.

Vier beklaagden, allen familieleden van elkaar, stonden terecht wegens het plegen van mishandeling op 2 september. Deze familieleden hadden reeds lang ruzie met elkaar en vielen elkaar steeds lastig. De oorzaak was een geërfd ouderlijk huis door een van de familieleden.

Eén van de familieleden M.E.T had op 2 september in een winkel te Oranjestad haar tantes. de beklaagden Ph.A.T. en M.N.T., die aldaar werkzaam waren, ontmoet. Na een scheldpartij vielen er klappen, waarbij beklaagde M.N.T. haar nichtje had geslagen. Zij bekende dit en werd conform de eis van de officier van justitie wegens mishandeling veroordeeld tot een geldboete van vijf gulden of één dag gevangenisstraf.

Het nichtje, dat de klappen had gekregen, ging naar huis, waar besloten werd de vader van het nichtje C.F.T. te bellen, die van het werk kwam en als bodyguard met het viertal naar de betrokken winkel ging. De beklaagde C.A.T. bekende gistermorgen de eerder genoemde veroordeelde M.N.T. geslagen te hebben. Ook zij kreeg wegens mishandeling een zelfde veroordeling.

Waarschuwing rechter

Beklaagde C.F.T. ontkende echter M.N.T. te hebben geslagen en verklaarde niet eens de winkel binnen te zijn gegaan. Toen werd de mishandelde M.N.T. onder ede gehoord, die verklaarde dat beklaagde wel de winkel was binnen gekomen en haar had geslagen. Hierna verklaarde de schoonzus van beklaagde, eveneens onder ede, dat C.F.T. niet de winkel was binnengegaan en M.N.T. niet had geslagen.

De rechter wees hierna de getuige op de gevolgen van het afleggen van een meineed en deelde haar onder meer mee, dat op dit misdrijf een gevangenisstraf staat van maximum zes jaar. Getuige bleef bij haar onder ede afgelegde verklaring. Deze werd door de griffier P. G. Susebeek op schrift gesteld en door getuige ondertekend.

Nadat hierop de officier de voorlopige aanhouding van de getuige had verzocht, wees de rechter nogmaals op de door haar afgelegde verklaring, doch zij bleef in haar verklaring volharden. Hierop beval de rechter, op verdenking van het afleggen van een valse verklaring onder ede, de voorlopige aanhouding van de getuige C.A.T. Zij werd van de rechtszitting door een ter plaatse aanwezige rechercheur naar de politiewacht overgebracht.

De vierde beklaagde in deze zaak, F.A.T., die ten laste was gelegd dat hij eerder genoemde M.E.T. zou hebben mishandeld, werd hiervan bij gebrek aan bewijs vrijgesproken.

Ontslag rechtsvervolging

Op verzoek tegenstander geslagen

ORANJESTAD — De 23-jarige man D.C., die op 31 juli 1968 te San Nicolas op uitnodiging van de man E.M. deze laatste een pak slaag had gegeven, hoorde gistermorgen de officier tegen zich ontslag van rechtsvervolging vorderen. De officier achtte het feit wel bewezen, doch beklaagde niet strafbaar, daar hij op uitnodiging van E.M. had geslagen en deze dus zelf om pijn had verzocht. De rechter vonniste conform.

Op 31 juli 1968 zat beklaagde in een bar te San Nicolas, toen hij E.M. voorbij zag gaan. Hij riep hem binnen en vroeg het geld terug dat hij acht maanden geleden had geleend. E.M. was niet bereid het geld terug te betalen, doch wilde er wel om vechten. Herhaalde malen verzocht hij D.C. om te vechten doch deze deelde mee geen zin te hebben. Uiteindelijk verzocht hij beklaagde op de parkeerplaats buiten de bar te komen vechten.

Daar het een en ander hem de keel ging uithangen voldeed hij aan het verzoek. Opnieuw weigerde hij te vechten, maar wederom daagde E.M. hem uit. Hierop gaf beklaagde met gebalde vuist E.M. een stevige klap, waardoor hij een twee cm lange scheurwond in de linkerwenkbrauw kreeg.

De officier haalde in zijn requisitoir een onlangs uitgesproken arrest van de Hoge Raad, waarbij twee mensen, zulks op uitnodiging, met messen hadden gevochten en de een de ander in de buik had gestoken.

In dit geval had de Hoge Raad eveneens de beklaagde van rechtsvervolging ontslagen.

NOS MAS SINCERO GRATITUD NA TUR ESNAN CU A DEMONSTRA NAN ATENCION NA ORA DI ENTIERRO DI NOS QUERIDO DEUDO.
Q.E.P.D.

NA NOMBER DI TUR FAMILIA
H. E. PONSON

ARUBA OKTOBER 1968.

UPA verslaat Airkem in goede wedstrijd

Nesbitt's verplettert Cardenales

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion werd woensdagavond de softballcompetitie voortgezet met de ontmoetingen Nesbitt's — Cardenales in de damesafdeling en U.P.A. — Airkem in de herenafdeling. Nesbitt's had in het geheel geen moeite met Cardenales en behaalde een forse 14-0 zege, zonder zich te hoeven in te spannen. Aan deze grote nederlaag werkte ook mee het grote aantal — acht — veldfouten, dat de Cardenales maakten. Aan slag was Nesbitt's verreweg de meerdere met tien hits, tegen de Cardenales vier.

Winnende pitcher werd Margriet Angela en Berta Croes verloor. Opvallend is het feit dat Margriet Angela in deze wedstrijd niet minder dan negen vrije lopen gaf en de Cardenales toch niet scoorden. Berta Croes had, wat dit betreft, de bal beter onder controle en gaf slechts vier vrije lopen. Aan slag was Greta Maduro de beste bij Nesbitt's met twee hits in vier slagbeurten, terwijl bij de Cardenales Glenda Krozendijk deze eer voor zich opeiste met twee hits in drie slagbeurten.

Tweede plaats gehandhaafd

De meest produktieve inning voor Nesbitt's was de vierde, toen niet minder dan zeven speelsters over de thuisplaat kwamen; het gevolg van zes hits en vier veldfouten bij de tegenstander. Door deze overwinning handhaafde Nesbitt's zich samen met Rambler op de tweede plaats achter Plymouth, dat nog steeds ongeslagen is en regelrecht op het kampioenschap schijnt af te stevenen, hoewel de competitie nog bijna twee ronden moet draaien. Red Stars en Cardenales maken praktisch geen kans meer op de titel en zijn onherroepelijk achtergebleven. Cardenales behaalde nog geen enkele zege, terwijl Red Stars er slechts één heeft.

Spannend en geanimeerd

De herenontmoeting stond op een veel hoger peil en was een echte wedstrijd tussen twee felle rivalen. Beide teams komen uit dezelfde buurt en gunnen elkaar vrij weinig, zodat iedereen zich ten volle inzette. In de tweede helft van de tweede inning nam Airkem een 1-0 voorsprong. John Tromp sloeg een twobasehit naar het linkerveld, terwijl Ramon Korsen even later met een threebasehit naar het rechterveld volgde, waardoor John Tromp kon scoren.

De strijd was zeer spannend en geanimeerd. In de eerste helft van de vierde inning zette UPA de 0-1 achterstand om in een 2-1 voorsprong. In de inning daarvoor was UPA door het oog van de naald gekropen, toen Airkem drie man op de honken bracht zonder outs, maar niet scoorde.

U.P.A. gevaarlijk

In de eerste helft van de vierde inning opende R. Reyes met een vrije loop. Feo Ruiz sloeg een hit naar het rechterveld, waar een fout gemaakt werd en Reyes tot aan het thuishonk kon doorlopen. Ruiz zelf haalde het tweede honk hierbij. Pitcher Slogo Bryson kreeg een vrije loop en toen L. Reyes even later een dead-ball kreeg, waren alle honken bezet zonder outs. K. Maduro werd de eerste out met een korte vangbal naar het rechterveld. Chido Maduro sloeg een roller naar de shortstop, die een fout maakte, waardoor Ruiz kon scoren en de drie honken bezet bleven. J. Hassell echter, sloeg een roller naar pitcher Nel Thomas, die goed was voor een double-play, waarmee een einde aan het UPA-gevaar kwam.

In dezelfde inning sloeg Airkem terug met niet minder dan drie runs om de stand op 4-2 in zijn voordeel te brengen. Pantoflet kwam op het eerste honk, dankzij een veldfout. Nadat Korsen een strike-out had gekregen, kwam ook Nel Thomas op de honken door een andere veldfout en Koolman volgde met een vrije loop, waardoor de honken bezet raakten. Richard Simon probeerde een bunt, die een infieldhit werd, waardoor Pantoflet kon scoren en alle honken bezet bleven. Elio Maduro kreeg een vrije loop, waardoor Thomas met de tweede run kon binnenkomen. Toen M. Lopez een roller naar het tweede honk sloeg en uitgemaakt werd op het eerste, scoorde Koolman de derde run voor Airkem in deze inning.

Controle kwijt

De vijfde inning, die nu kwam, werd beslissend, doordat UPA vier man over de thuisplaat bracht om een 6-4 voorsprong te nemen. Het begon allemaal doordat pitcher Thomas van Airkem zijn controle volkomen kwijtraakte en vrije lopen begon te geven. Teofilo Wester kreeg er één, Mario Matheu eveneens. Ook R. Reyes volgde dezelfde route en de drie honken raakten bezet.

Richard Simon kwam werpen voor Nel Thomas, maar gaf Feo Ruiz een vrije loop, waardoor Wester kon scoren. Op een wildpitch kwamen zowel Matheo als Reyes over de thuisplaat en ging Ruiz naar het derde. Elio Maduro was het hierna niet eens met een beslissing van de umpire en reageerde zo heftig, dat hij van het veld werd verwijderd en vervangen werd door Ruben Richardson. Op een hit van Slogo Bryson, maakte Feo Ruiz tenslotte de vier runs vol. Bryson werd een reglementaire out op het eerste out en nadat L. Reyes een vrije loop had gekregen, zorgde K. Maduro voor de laatste out.

In de tweede helft van de vijfde inning slaagde Airkem er niet in om te scoren, hetgeen betekende dat men tevens de wedstrijd met 6-4 verloor, aangezien de tijd zo vergevorderd was, dat de reglementen geen nieuwe inning toelieten. Aldus versloeg UPA zijn grote rivaal Airkem en handhaafde zijn ongeslagen record in de softball-competitie.

Winnende pitcher werd Slogo Bryson, terwijl Nel Thomas voor Airkem verloor. De UPA sloeg vijf hits en maakte drie veldfouten, terwijl Airkem er zeven sloeg en slechts twee veldfouten maakte.

Kerkdiensten

Aruba Zondag

Brazil: 08.00 (hoogmis), 11.00 en 19.00 uur;
Paradera: 05.00, 08.30 en 17.30 uur;
Savaneta 07.00, 09.00 en 17.30
Santa Cruz: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.00 uur;
Emanuel kapel: 07.00 en 18.00 uur.
DOOR DE WEEK
Oranjestad: 06.30 en 19.00 uur; maandag + zaterdag geen avondmis.
Zaterdag: 06.30 en 07.00 uur.
Brazil: 06.30 en 18.00 uur (bij (bijzondere gelegenheden).
Noord: maandag, dinsdag en woensdag mis om 07.00 uur naast mis van 06.30 uur.
Donderdag: 17.30 uur te Alto Vista.
Vrijdag: 19.00 uur te Tanki Leendert.
Oranjestad: 06.30, 08.30 (hoogmis), 12.00, 17.00 en 19.00 uur;

PROT. KERKDIENSTEN

Protestantse kerkdiensten Aruba Evangelische broedergemeente
Zat.: 19.30 zangdienst, Dakota.
Zon.: geen dienst.
Seroe Colorado Church:
Zon.: 09.30 Church school.
11.00 Eng. dienst, dr. A. van den Doel.
Oranjestad: 09.00 ds Jakobs (gezinsdienst)
Piedra Plat: 09.00 viering H.A.
San Nicolas: 17.30 ds Visser viering H.A.

AANSLAG SEROE BIENTO

Officier vraagt ontslag van rechtsvervolging

ORANJESTAD — Voor het gerecht in eerste aanleg werd gistermorgen de behandeling voortgezet van de zaak tegen de 21-jarige S.C.C., die in de nacht van 15 op 16 mei zijn tante te Seroe Biento heeft doodgestoken en haar twee kinderen zodanig verwondde, dat zij aan de gevolgen overleden. In eerste instantie had de rechter de behandeling opgeschort om een psychiatrisch rapport over beklaagde te laten uitbrengen.

Uit dit rapport bleek, dat beklaagde niet toerekeningsvatbaar geacht dient te worden voor het door hem begane delict. Dienovereenkomstig vorderde de officier van justitie wegens het bewezen misdrijf van doodslag, de beklaagde van rechtsvervolging te ontslaan, met bevel dat beklaagde in 's Lands Psychiatrisch Ziekenhuis op Curacao zal worden opgenomen. De rechter zal in deze zaak over veertien dagen uitspraak doen.

Alwin Toppenberg in Delft geslaagd

ORANJESTAD — De familie G. Toppenberg uit de Marconistraat ontving bericht uit Nederland dat zoon Alwin Toppenberg voor het examen MO-A natuur- en scheikunde in Delft is geslaagd. Hij is een oud-leerling van het Dominicuscollege.

MEXICO-STAD. — Ook juryleden kunnen bij een Olympisch toernooi voortijdig uitgeschakeld worden. De jury van het bokstoernooi is de laatste dagen telkens weer onderwerp van heftige discussies geweest naar aanleiding van dubieuze beslissingen. Na een vergadering van de Internationale Boksunie werden vijf kampeerchters voor de verdere duur van het toernooi uitgesloten. Acht andere arbiters ontvingen een ernstige waarschuwing.

Kan Humphrey nog winnen?

DE EINDSPURT is begonnen. Veler gedachten zijn dezer dagen teruggegaan (en Humphrey zei van de week dat hij zich met die herinnering troostte, omdat het de enige troost was die hem was overgebleven) naar Harry Truman, die precies twintig jaar geleden in deze zelfde maand kriskras door het land jakkerde, van whistle-stop naar whistle-stop, om in knetterende speeches die hij als salvo's van het achterbalkon van zijn trein loste, de politieke nalatenschap van Franklin Roosevelt te redden. Truman vocht in 1948 voor een verloren gewaande zaak, evenals dit jaar Hubert Humphrey. Iedereen wedde destijds op de Republiek Tom Dewey, zoals alle polls nu Richard Nixon tot winnaar proclameren.

In elk dorp dat Truman destijds aandeed, nadat de gillende stoomfluit van de locomotief de bewoners had wakkergeschud, stonden aan het station een paar honderd nieuwsgierigen, die hem eerbiedig maar sceptisch aanhoorden. Toen Trumans trein in Los Angeles arriveerde, was de humorist George Jessel de enige filmfiguur die bereid was naast hem in de auto plaats te nemen, en toen Truman zijn gehoor bezwoer dat hij Dewey zou verslaan, fluisterde Jessel een vriend in het oor: „Het zieligste is dat hij het zelf gelooft!" De vriend sprak tegen Truman bezorgd over de opiniepeilingen, die zonder uitzondering zijn nederlaag voorspelden. „Ik hoor", schamperde Truman, „dat er 15 tegen één op Dewey wordt gewed. Als je met één slag rijk wil worden, ga dan als de bliksem naar Wallstreet en wed op mij."

Boeiende vraag

Het leek een onmogelijkheid dat Truman de strijd zou winnen tegen de Republikeinse favoriet Dewey, plus de destijds nieuwe „Conservatieve Partij" van de zuidelijke gouverneur Strom Thurmond en de „Progressieve Partij" van Roosevelts ex-vice-president Henry Wallace. Maar hij flikte het hem. En ditmaal is de boeiende vraag, anderhalve week voor de verkiezingsdag (5 november), of de underdog Hubert Humphrey, evenals Truman geplaatst tussen de van zelfvertrouwen blakende Nixon en de brallende demagoog George Wallace, het wonder van Truman kan herhalen. Ik zou er geen weddenschap op willen sluiten, maar het antwoord op de vraag is, dat hij naast vele factoren die in zijn nadeel zijn, twee factoren in zijn voordeel heeft.

De eerste factor is, dat (zoals velen hebben verwacht) plotseling de mogelijkheid is opgedoemd, dat op de verkiezingsdag de vrede in Vietnam een grote stap dichterbij zal zijn gekomen. Het was de oorlog, die de „kinderkruistocht" van Eugene McCarthy en de scheuring in de Democratische Partij veroorzaakte, en het is denkbaar dat een eventueel vooruitzicht op het einde van de Vietnam-ellende velen, die het noodzakelijk hebben geacht het zittende regime een gevoelige afstraffing toe te dienen,

door
BERNARD PERSON

in de eenzaamheid van het stemhoekje hun vonnis zullen herzien en tot de kudde zullen terugkeren.

De tweede factor in Humphrey's voordeel — die met de eerst in nauw verband staat — is dat bij de opinipeilingen der laatste maanden een veel groter percentage personen dan bij vroegere verkiezingen het geval was, het nog niet met zichzelf eens waren, toen zij omtrent hun voorkeur werden ondervraagd. Schept dit reeds een element van onzekerheid, daar komt nog bij: de bekentenis van de belangrijkste instellingen voor opiniepeiling, dat er dit jaar een groter gevaar voor fouten in de uitslagen der polls bestaat dan in enig jaar sedert 1948, het jaar van Truman.

Lood om oud ijzer

Een ander probleem waar alle opinie-instituten mee worstelen, is dat abnormaal veel mensen dit jaar weigeren zich door hen te laten interviewen, veel meer dan ooit tevoren, en het onmogelijk is te gissen in welke categorie deze weigeraars moeten worden ondergebracht. Het is een vaststaand feit (iedere Amerikaan constateert dit in zijn eigen omgeving) dat massa's kiezers een ongekende apathie aan de dag leggen, voor geen enkele kandidaat erg warm lopen en de keuze Nixon-Humphrey als lood-om-oud-ijzer beschouwen. Dit betekent, dat meer... zers dan vroeger op 5 november de ing... van het ogenblik zullen volgen, zich zullen ... leiden door berichten of onthullingen va... laatste minuut.

De leider van een dezer instituten zei ... interview ronduit: „De mogelijkheid bestaa... de polls zich dit jaar vergissen. Zij kunnen ... voorbeeld niet voorspellen hoe mensen die ... Wallace sympathiseren, maar niet geloven ... hij gekozen kan worden, tenslotte zullen ... men." Volgens dr George Gallup heeft zij... stituut zich bij vorige verkiezingen gemi... 1½ procent vergist in het aantal stemmen ... op de winnende partij werd uitgebracht, ... zal hij zich ditmaal gelukkig prijzen als de ... onder de vier procent blijft. Een fout van ... procent wordt door Gallup en anderen a... ximale mogelijkheid beschouwd bij de ... spelling van het cijfer dat een kandidaat ... behalen. In werkelijkheid komt dit echter ... op een verschil van acht procent tuss... stemmen die op de éne en op de andere ... didaat worden uitgebracht, want wat ... éne af gaat, komt de ander ten goede. E... procent is een slok op een borrel!

Nog hoop...

De overheersende mening is, dat Nixon ... op Humphrey voorligt, dat geen statistische ... lingen Humphrey nog te paard kunnen ... Dit is ongetwijfeld waar, als men de ... Gallup Poll bekijkt: deze geeft 44 procent ... stemmen aan Nixon tegen 29 procent aan ... phrey — een verschil van vijftien procent. ... de laatste Harris Poll geeft 39 procent aan ... en 31 procent aan Humphrey — een ... van acht procent. In dit geval zou dus ... van acht procent een nederlaag misschien ... overwinning kunnen omzetten.

Alle peilings-instellingen achten zulk een ... ximale fout zeer onwaarschijnlijk. Maar ... de er het eerst toegegeven feit, dat zulke ... wijkingen niet volstrekt onmogelijk zijn, ... vele aanhangers van Humphrey een hart ... de riem gestoken. Het zou zelfs een ... logische uitwerking op weifelaars kunnen ... en hen tot het inzicht kunnen brengen ... hoop blijkbaar nog niet hoeft te worden ... gegeven....... en dat hún stem de doorslag ... kunnen geven.

Herorientatie na Sovjet-inval

TRAGISCHE politieke gebeurtenissen, zoals de herinlijving en bezetting van Tsjechoslowakije door de Sovjet-Unie, zijn in hun uitwerking soms nog dramatischer voor de buitenwereld. Zij kunnen namelijk overschat of onderschat worden en dienovereenkomstig worden beantwoord met een handelwijze die niet strookt met de werkelijkheid.

Zo werd in de jaren 30 de agressiviteit van Hitler zodanig onderschat dat de andere Westeuropese mogendheden hem zijn gang lieten gaan tot het te laat was. Zo werd daarentegen de agressiviteit van Stalin in de tweede helft van de jaren 40 — ongetwijfeld van de weeromstuit — dermate overschat dat de gehele westerse wereld een militair bondgenootschap, de NAVO, tegen de Sovjet-Unie opwierp. De onderschatting van Hitler baande de oorlog de weg, maar de overschatting van Stalin hield geen oorlog tegen. De naoorlogse Sovjet-Unie was hiertoe niet in staat.

Het denkbeeldig gevaar leidde niettemin tot een dramatische werkelijkheid tot een anti-Westerse pact en de wisselwerking tussen beide blokken is sedertdien de hardste realiteit van de Oost-Westverhoudingen geworden. De waarde van de NAVO schuilt derhalve niet in haar oorsprong, de afweer van een denkbeeldig gevaar, maar in de functie die zij nadien vervulde in de concrete wanverhoudingen. Wie onpartijdig wil oordelen moet erkennen, dat de waarde van het Warschau-Pact voor de Sovjet-Unie hieraan evenredig is en dat dit ten opzichte van het Westen evenmin agressieve plannen koesterde als de NAVO ten opzichte van het Oosten.

Sedert de dood van Stalin heeft dit pact echter een tweede taak erbij gekregen, de handhaving van de Russische macht binnen zijn eigen grenzen. In 1956, toen twee lidstaten, Polen en Hongarije, uit de band dreigden te springen, achtte de Sovjet-Unie het om verscheidene motieven raadzamer om „de orde te herstellen" buiten het pact om.

Intussen heeft zij echter deze praktijk tot een doctrine verheven, luidende, zoals bondskanselier Kiesinger het uitdrukte, dat „een land eenmaal socialistisch geworden, socialistisch moet blijven en dat de Sovjet-Unie en de overige staten van het Warschau-pact het recht hebben om in te grijpen, wanneer de socialistische status van zulk een land wordt bedreigd".

DEZE theorie, hoe dictatoriaal ook, beperkt zich tot de communistische landen, zij het dan, dat het voorlopig een open vraag blijft, of het Kremlin haar verder tot gelding wil brengen dan binnen het Warschaublok, met name in Zuidslavië. Deze theorie is namelijk ontworpen om het hoofd te bieden aan de geest van vrijzinnigheid en nationalisme, die in het gehele Sovjet-imperium vaardig wordt.

Niettemin worden van week tot week stemmen luider en talrijker, die niet enkel pleiten voor een herziening van de Westerse politiek ten opzichte van het Oosten, maar ook voor een versterking van de Westerse defensie.

Het krachtigste pleidooi komt uit West-Duitsland. De tot het beginsel verheven praktijk van de Sovjet-Unie houdt namelijk in, dat Oost-Duitsland, eenmaal een communistische staat geworden, dit eeuwig moet blijven.

Ofschoon dit in Bonn ook vóór de herinlijving van Tsjechoslowakije bekend was, had het kabinet-Kiesinger zich op het Oosten georiënteerd om in het ene Middeneuropese land na het andere een vrij diplomatiek voetje te vestigen en de hereniging met Oost-Duitsland vanuit Oost-Europa te benaderen. Deze tactiek is mislukt, zodat Bonn daadwerkelijk zijn politiek ten opzichte van Oost-Europa moet herzien.

Dit is echter niet voldoende om andere Westeuropese landen om hetzelfde te doen. De hereniging van Duitsland verdient geen prioriteit boven de „bevrijding" van andere Middeneuropese staten. Zij mag derhalve niet het karakter bepalen van een zogenaamde Westeuropese politiek, met name van een eventuele heroriëntatie van de NAVO.

De wereld VANDAAG

TROUWENS op zijn minst zo dringend als de nuchtere bezinning op de mogelijkheden, waarin de Sovjet-Unie binnen haar imperuim verkeert, is de aandacht voor de problemen, waarmee de Verenigde Staten binnen haar eigen grenzen worstelen. Beide wereldmogendheden hebben momenteel meer troebelen in eigen schoot dan erbuiten.

Volgens minister Katzenbach van de Verenigde Staten „worden de Verenigde Staten geconfronteerd met interne problemen, die alle welvaart ten spijt, dringend opgelost moeten worden" en het zal „onvermijdelijk zijn, dat wij de rol, welke wij in de wereld vervullen, herzien. Met andere woorden in plaats van nieuwe verplichtingen aan te gaan, zullen de Verenigde Staten overwegen, welke zij kunnen opzeggen en welke zij ten dele aan anderen kunnen overdragen. Met Europa zijn zij nochtans al te zeer verbonden.

Dit neemt niet weg, dat zij van Europa meer zullen vergen dan tot nu toe. Als gevolg hiervan wordt een herziening van de Westeuropese politiek ook door de interne moeilijkheden, waarin de Verenigde Staten verkeren, noodzakelijk. Tot overmaat van ramp wordt deze herziening belast met de onenigheid in West-Europa zelf, met de halsstarrigheid waarmee president De Gaulle Engeland uit Europa weert, juist op een ogenblik, dat het meer dan ooit nodig wordt, op een ogenblik namelijk dat West-Duitsland de Europese politiek andermaal zou willen binden aan zijn nationaal belang, de hereniging.



● *Donderdag is aan de heer A. Hoefdraad (links op de foto) de sleutel overhandigd van de Pontiac Firebird, model 1968, die hij als eerste prijs in de ABVO-loterij heeft gewonnen. Een tweede autoprijs, een Dodge Dart, in dezelfde loterij ... de heer A. Romero.*

Conform eis

Boete van 25 gld voor verduistering door contractant

ORANJESTAD — Conform de eis van de officier van justitie, die rekening hield met de omstandigheden werd een veertigjarige arbeidscontractant in dienst van het eilandgebied Aruba, veroordeeld tot een boete van 25 gulden of vijf dagen. Beklaagde, die belast was met het afgeven van gezondheidsverklaringen had had zich in de periode van 1 juni 1967 tot en met 1 maart 1968 een geldsbedrag van ongeveer zevenhonderd gulden toegeëigend.

Personen, die in het bezit wensen te komen van een gezondheidsverklaring dienden aan beklaagde bij de gezondheidsdienst een bedrag van vijf gulden te betalen voor legeskosten, voor welke vijf gulden de beklaagde een zegel diende te kopen om op de verklaring te pakken.

Hij had echter geen zegels gekocht, doch het geld in eigen zak gestoken. Hij liep tegen de lamp toen er een strenge controle op hem werd uitgeoefend.

Financiële moeilijkheden

Beklaagde vertelde de rechter tot zijn daad te zijn gekomen omdat hij in financiële moeilijkheden zat. Hij had reparatiekosten aan zijn auto, hospitaalkosten en bovendien dronk hij veel. Hij had zich thans aangesloten bij de AA en had binnen enkele maanden het bedrag terugbetaald.

De advocaat van beklaagde J. B. Wix voerde ter verdediging aan dat de wetsbepaling die leges stond vermeld, hetgeen volgens hem niet juist was, daar beklaagde de gelden van de desbetreffende personen had gekregen om zegels te kopen, hetgeen op dat moment nog leges kosten waren. Voorts voerde de heer Wix aan, dat er zeer weinig controle op beklaagde was uitgeoefend en dat hij in zijn functie was gehandhaafd. Overigens vond de advocaat de eis, indien het ten laste gelegde feit bewezen mocht worden geacht, redelijk.

De rechter veroordeelde beklaagde conform de eis en verklaarde dat de verduistering van geld in openbare dienstbetrekking.

Ouverture kamermuziek-concerten

Muzikaal evenement van eerste orde

HET RECITAL dat gisteravond in de Arubaanse schouwburg werd gegeven door het duo Feldbrugge-Van Asbeck bleek een muzikaal evenement van de eerste orde te zijn. Een prachtige vertolking van een evenwichtig programma. Deze artisten musiceren uit oprechte liefde voor hun vak. Wellicht is dit de reden van de geruststellende zekerheid waarmee zij spelen.

Dit bleek al onmiddellijk uit het eerste werk: het Adagio in fis kl. van Veracini. Prachtig samenspel en geen spoor van onrust of gejaagdheid. Vanaf het eerste ogenblik was dit muziek van klasse.

In de sonate van Beethoven kwam het karakter van het werk, dat geschreven is als een twee-eenheid voor piano en viool volledig tot zijn recht. De wijze van uitvoering deed de componist alle eer aan. In het thema van het tweede deel klonk een fraaie zangerige toon van de viool; en in de eerste variatie hoorden wij met verrassing hoe schoon hoe zacht een viool wel spelen kan en toch volwaardig met de piano mee klinken. In de Improvisation van Kabalevsky daarentegen viel het te zachte pizzicato bijna weg de toch zeer bescheiden piano.

Evenwichtig

Na de pauze speelde Elisabeth van Asbeck twee études van Skriabine voor piano solo. Vooral de tweede trof door zijn gave, evenwichtige uitvoering. Tijdens een kleine pantomime die aanvankelijk met enige verbazing werd gadegeslagen, rolde de Bediendaar der Bladzijden zijn niet-geruisloze stoel voor een stabielere, hetgeen wij zeer waarderen.

De sonatine van Felderhog verried vooral in het eerste deel de violist in de componist. In het tweede deel trof ons weer de zeer mooie samenklank en ook de ... loze flageolettoon die Bé Feldbr... ge producerde.

Glansnummer

Het glansnummer van het ... cital was voor ons de Sonate ... van Brahms. Leek het al... dat de componist als aandui... boven het werk heeft gezet, ... vankelijk wat wel opgeva... gauw bleek dat het tempo ... overwogen zo was gekozen. ... bleek ook uit de overtuig... kracht die er uit sprak. ... dien gaf het wat nadruk ... afwisseling van het piu ... rato van de tussenmelodie. ... zangerige toon van de viool ... ontroerend mooi. Ook de ... part werd vol overgave ... bracht. De uitvoering werd ... ook terecht met een ... applaus ontvangen.

Als toegift ditmaal twee ... nummers. Eerst Nigun van ... Bloch en daarna de Spaanse ... uit La Vida Breve van Manuel ... Falla.

Wij zouden echter onvergeeflijk onvolledig zijn, indien wij ... keurige entourage ... mooi bloemstukje sierde ... dium dat met het front in ... de uitvoerenden als het ... het publiek brengt. Een sfeer... en toch heldere verlichting ... bij tot de juiste stemming. ... publiek, dat ondanks de ... zette avond in groten getale ... opgekomen, toonde zich ... zeer dankbaar. Een zeer ... opening van de serie kamermu... concerten voor dit seizoen.

Een fraai programmaboekje ... een overzicht van alle ... Wij dachten dat een abonne... zicklieffhebbers op prijs zou ... stellen. Wellicht wil de ... Kunstkring deze suggestie ... men de de nog volgende ... uitvoeringen.

JOS CARPA...

OLYMPISCHE SPELEN
Basketball-goud voor Ver. Staten

Drie eerste plaatsen voor Caslavska

MEXICOSTAD — De basketbalploeg van de Verenigde Staten heeft goud gewonnen door in de finale Joegoslavië (zilver) met 65-50 te verslaan. Bij de rust leidden de Amerikanen met 32-29. De bronzen medalje was voor de Russische ploeg, die eerder op de avond Brazilië versloeg.

Van de negen medaljes die gewonnen konden worden in de drie zwemfinales welke gisteren werden gehouden, gingen er zes in Amerikaanse handen over. Pokey Watson op de 200 meter rugslag dames, en Claudia Kolb op de 400 meter wisselslag, veroverden goud. Kaye Hall won brons, Ivey zilver, Horsley brons en Lynn Vidali zilver. De 200 meter rugslag heren eindigde in een overwinning voor de Oostduitser Matthes. In alle drie finales werd het bestaande Olympische record door de winnaars scherper gesteld.

● *Rugslag dames*

De uitslag van de 200 meter rugslag dames (finale) is:
1. en Olympisch kampioene Pokey Watson (VS) 2.24.8 (nieuw Olympisch record)
2. Elaine Tanner (Can.) 2.27.4
3. Kaye Hall (VS) 2.28.9
4. Lynette Watson (Austr.) 2.29.5
5. Wendy Burrel (GB) 2.32.3
6. Zdenka Gasparak (Z-Sl) 2.33.5
7. Maria Paz Dorominas (Sp) 2.33.9
8. Benedicte Duprez (Fr.) 2.36.6

● *Rugslag heren*

De uitslagen van de finale 200 meter rugslag heren:
1. en Olympisch kampioen: Matthes (O-Dld) 2.09.6 (nieuw Olympisch record)
2. Ivey (V) 2.10.6
3. Horskey (VS) 2.10.9
4. Hall (V) 2.12.6
5. Esteva (Sp) 2.12.99
6. Dobroskokin (Rusl.) 2.15.4
7. Rother (O-Dld) 2.15.8
8. Del Campo (It.) 2.165

● *Wisselslag dames*

De uitslag van de finale 400 meter wisselslag persoonijk is:
1 en Olympisch kampioene Claudia Kolb (VS) 5.08,5 (nieuw Olympisch record)
2. Lynn Vidali (VS) 5.22.2
3. Sabine Steinbach (O-Dld) 4.25.3
4. Sue Pedersen (VS) 5.25.8
5. Sheila Ratcliffe (GB) 5.30.5
6. Marianne Seydel (O-Dld) 5.32.0
7. Kathleen Shipston (Nw-Z) 5.34.6
8. Laura Vaca (Mex) 5.35.7

● *Kanowedstrijden*

De uitslagen van de finales van de kanowedstrijden luiden:

K1-1000 meter heren:
1. Hesz (Hong.) 4.02,36
2. Sjaparenkov (Rusl.) 4.03,58
3. Hanson (Den) 4.04,39
4. Szuszkiewicz (Pol.) 4.06,36
5. Peterson (Zwe.) 407,86
6. Mara (Tsj.) 4.09,35
7. Contolenco (Roem.) 4.09,96
8. Lange (O-Dld) 4.10,03
9. Hoekstra (Ned.) 4.13,28

C1-1000 meter heren:
1. en Olympisch kampioen Tatai (Hong.) 4.36,14
2. Lewe (W-Dld) 4.38,31
3. Galkov (Rusl) 4.40,42
4. Ctvrtecka (Tsj.) 4.40,74
5. Loebenov (Bulg.) 4.43,43
6. Emanuelsson (Zwe.) 4.45,80
7. Patzaichin (Roem.) 4.49,32
8. Weigand (VS) 4.50,42
9. Hook (Can.) 4.55,88

K4-1000 meter heren:
1. en Olympisch kampioen: Noorwegen (Amundsen, Soby, Berger, Johansen) 3.14,38
2. Roemenië (Calenic, Dimitri Ivanov, Maralambie Ivanov, Turcas) 3.14,81
3. Hongarije (Giczi, Timar, Szollosi, Czizmadia) 3.15,10
4. Zweden 3.16,68
5. Finland 3.17,28
6. Oost-Duitsland 3.18,03
7. Oostenrijk 3.18,95
8. Polen 3.22,10
9. Denemarken 3.25,64.

K1-500 meter dames:
1. en Olympisch kampioene Loedmilla Pinajeva (Rusl) 2.11.09
2. Renate Breur (W-Dld) 2.12.71
3. Viktoria Dumitru (Roem.) 2.18.22
5. Iva Varvova (Tsj.) 2.14.78
6. Anita Nuessner (O-Dld) 2.16.02
7. Inge — Maria Svensson (Zwe.) 2.16.04
8. Mieke Jaapies (Ned.) 2.18.38

De Hongaarse Anna Pfeffer sloeg met haar kano om.

K2-500 meter dames:
1. en Olympisch kampioen West-Duitsland (Annemarie Zimmermann/Roswitha Esser 1 minuut 56,44 seconden,
2. Hongarije (Anna Pfeffer/Katalin Segi/Rozsnyoi) 1.57,60
3. Rusland (Ludmilla Pinaewa/Antonina Seredina) 1.58,61
4. Roemenië 1.59,17
5. Oost-Duitsland 2.00,18
6. Nederland (Mieke Jaapies/Teertje Bergers-Duif) 2.02,02
7. Verenigde Staten 2.02,97
8. Groot-Brittannië 2.03,70
9. Polen (Izabella Antonowicz/Jadwiga Doering) 2.04,20

K2-1000 m heren:
1. Sjaparenkov/Morozov (Rusl.) 3.37,14
2. Giczi/Timar (Hong.) 3.38,44
3. Seibold/Pfaff (Oost.) 3.40,71
4. Hoekstra/Geurts (Ned.) 3.41,36

De finale C2-1000 meter heren werd een overwinning voor Roemenië. Patzaichin en Covaliov wonnen goud in 4 min. 7,18 sec.

● *Turnen*

Ook in de finales van de onderdelen toonde de Tsjechische turnster Vera Caslavska zich suerieur aan haar tegenstandsters. Op drie onderdelen won zij goud, op het onderdeel vrije oefeningen samen met Barissa Petrik van Rusland, en op één onderdeel veroverde zij zilver. Zij prolongeerde haar titel van Olympisch kampioene op het onderdeel paardsprong welke titel zij in Tokiio veroverde maar moest ditmaal de eerste plaats op de evenwichtsbalk afstaan aan een Russin.

Caslavska won zoals bekend reeds voor de tweede achtereenvolgende maal Olympisch goud op de achtkamp.

De eindstand van het onderdeel paardsprong is:
1. en Olympisch kampioene Vera Caslavska (sj.) 19.775 pnt
2. Erika Zuchhold (O-Dld) 19.625
3. Zinaida Voronina (Rusl.) 19.500
4. Mariana Krjacirova (Tsj.) 19.475
5. Natalia Koetsjinskaja (Rusl) 19.375
6. Miroslava Sklenickova (Tsj.) 19.325

De eindstand van het onderdeel brug met ongelijke leggers is:
1. en Olympisch kampioene Vera Caslavska (Tsj.) 19.650 pnt
2. Karin Janz (O-Dld) 19.500
3. Zinaida Voronina (Rusl.) 19.425
4. Bohumila Rumnacova (Tsj.) 19.350
5. Erika Zuchhold (O-Dld) 19.325
6. Miroslava Sklenikova (Tsj.) 18.200

Op de evenwichtsbalk:
1. en Olympisch kampioene Natalia Koetsjinskaja (Rusl.) 19.650 pnt.
2. Vera Caslavska (Tsj.) 19.575
3. Larissa Petrik (Rusl.) 19.250
4. Karin Janz (O-Dld) en Linda Metheny (VS) 19.225
6. Erika Zuchhold (O-Dld) 19.150

De uitslag van de vrije oefening is:
1. Vera Caslavska (Tsj.) en Barissa Petrik (Rusl.) 19.675 pnt beiden goud
3. Natalia Koetsjinskaja (Rusl.) 19.650
4. Shinaida Voronina (Rusl.) 19.550
5. Olga Karassewa (Rusl.) en Bohumila Rimnakova (Tsj.) 19.325

● *Dressuur*

De uitslag individuele dressuur (paardesport) luidt:
1. en Olympisch kampioen Kissimov (Rusl.) met Igor, 1572 (eerste dag 908 — tweede dag 664)
2. Neckermann (W-Dld.) met Mariano, 1546 (948-598)
3. Klimke (W-Dld). met Dux 1537 (896-641)
4. Kalita (Rusl.) met Absent 1519 (879-640)
5. Koehler (O-Dld) met Neuschnee 1475 (875-600)
6. Elena Petoesjka (Rusl.) met Pepel 1471 (879-601)
7. Fischer (Zwi.), met Wald 1465 (866-599)

Scherpenheuvel organiseert feestavond

WILLEMSTAD.— De voetbalvereniging Scherpenheuvel heeft dringend behoefte aan betere veldverlichting op zijn terrein. Om de kosten hiervan te helpen dekken besloot het bestuur een feestavond te organiseren en dan deze aktie. Deze non-stop Go-Go dansavond wordt gehouden in het gebouw van Liga di Credit Union (oud-Kransgebouw, Curacaostraat 50) met muziek van Conjunto Estrellas del Caribe en Los Dangers. Het feest begint om acht uur 's avonds.

Het bestuur hoopt dat velen van deze gelegenheid gebruik zullen maken om te komen genieten van deze prettige en gezellige avond.

Hierdoor verleent men ook zijn steun aan bovengenoemde aktie. Alle clubs zullen hiervan kunnen profiteren, vooral uit de omtrek, want met zo'n verlichting kunnen ook avond-wedstrijden worden gespeeld.

Kaarten voor de feestavond zijn verkrijgbaar bij het bestuur van S.V. Scherpenheuvel, Antilliaanse Reis Vereniging, alsook bij Sporthuis de Jongh, pomphuis Canword en aan de bar in het Rifstadion.

UPA-VOORZITTER GEKOZEN TOT UTGA-PRESIDENT

ORANJESTAD — Tijdens een onlangs gehouden vergadering van de Union Transport General Aruba (UTGA) werd de heer Juan C. Boekhoudt gekozen tot voorzitter. De overige bestuursleden zijn: Victor Lewis vice-president, A. Bareno secretaris, Serapio Lopez penningmeester en Jose Croes commissaris. De nieuwe voorzitter is ook voorzitter van de Arubaanse Havenwerkers Unie (UPA).

Het bestuur is druk doende met de statuten. Voorts zullen besprekingen worden gevoerd met de verschillende aannemers die in de WAB verenigd zijn, alsmede met de handelaren, die regelmatig goederen per schip ontvangen. De bond telt 84 leden, onder wie truckchauffeurs en helpers.



● *Ook Bonaire is dit jaar van de partij bij het Antilliaans songfestival. Gisteren is er op het Flamingoeiland een orienterend gesprek geweest. Er zullen tien zangeressen en zangers van Bonaire aan het festival deel nemen. De Bonaireaanse voorronde is op 1 december in Theater Caribe. Op Curacao is dit op 10 november en de finale heeft plaats op Aruba op 4 december. De prijswinnaars brengen een bezoek aan Radia Caracas Televisión en aan Telemundo op Puerto Rico.*

De algemene leiding van het Songfestival ligt bij de heer Robby Schouten. Wat Curacao betreft heeft de heer Schenker de leiding, terwijl de heer Elfried Capella coordinator voor Bonaire is. Onder de Bonaireaanse deelnemers zijn drie zangeressen: Corry de Boef, Rose Ellen Pellegrim en Emma Sint Jago. Op Bonaire zorgt voor de begeleiding de band Thunderbirds (zie foto).

Jong Colombia verslaat verdedigend Veendam

Keeper Graanoogst goed op dreef

WILLEMSTAD. — Veendam heeft het gisteravond niet verder kunnen brengen dan een 1—3 nederlaag tegen Jong Colombia. De jongens van de P. L. Jansenstraat hebben hun huid wel duur verkocht, want geen moment speelden zij ongeïnteresseerd. Bij de rust keken ze reeds tegen een achterstand van 2—0 aan.

In de eerste helft kreeg doelman Graanoogst het erg druk. Hij deed het deze avond bijzonder goed onder de lat. Het is dan ook vooral aan zijn werk te danken dat de jongens van Boca voor de pauze slechts tweemaal scoorden. Wel ging hij niet helemaal vrij uit bij de eerste treffer van rechtsbuiten Carlos Constancia. Graanoogst kwam namelijk onzeker uit zijn doel gelopen, waardoor Carlos met gemak de bal langs hem kon spelen.

Ettelijke corners

Jong Colombia kreeg in deze periode ettelijke corners te nemen; deze leverden echter geen van alle iets op. De verdediging van Veendam, die het zonder Stanley de Lannoy moest doen, kreeg het zwaar te verduren. In de 27e minuut moesten de Veendammers voor de tweede keer capituleren voor de overmacht van Jong Colombia. Middenvoor José Constancia kreeg toen een naar achteren gespeelde bal van Iby Martina en knalde van dichtbij hard tegen de touwen: 2—0. Met deze stand kwam ook de rust.

Na de rust kreeg het publiek weer hetzelfde te zien; een aanvallend Jong Colombia en een stug verdedigend Veendam. In de twaalfde minuut kreeg Papy Martina een verre pass na aen vrije trap van Jong Colombia. Papy kwam toen alleen voor keeper Graanoogst en probeerde de bal over diens hoofd te spelen. Het leer ging echter ook over de lat. Ron de 25e minuut kreeg José de bal toegespeeld op de linkervleugel. Hij dribbelde toen alleen naar binnen en kwam voor doelman Graanoogst. José maakte geen fout en schoot hard in: 3—0 voor Jong Colombia. In deze stand kwam pas in de vierde minuut voor tijd verandering, toen Willy Pieters uit een vrije trap even buiten het doelgebied doelpuntte: 3—1. Dit was ook de eindstand.

Nog op de laatste plaats

Door deze nederlaag zijn de Veendammers nog steeds op de laatste plaats gebleven samen met Jong Holland, die ook één punt heeft. Het is echter niet de eerste keer dat Veendam de eerst ronde eindigt met één punt uit zeven wedstrijden. Er is nog een halve competitie te spelen. Er kan dus van alles gebeuren. Wie weet!

Zondag worden er geen hoofdklasse-wedstrijden gespeeld. Maandagavond echter ontmoeten Jong Holland en Wacker elkaar in het Rifstadion.

Nederlandse wielerploeg van blaam gezuiverd

MEXICOSTAD — De Nederlandse wielerploeg, die een gouden medalje heeft veroverd in de ploegentijdrit over 100 km op de weg, is gezuiverd van de blaam voor deze wedstrijd te hebben gemaakt van stimulerende middelen. Zoals bekend was de glans van het goud in Mexicostad een beetje dof geworden door de weinig overtuigende uitspraken van chef de mission A. F. H. Dokkum en de medische commissie van het Nederlands Olympisch Comité en het naar huis sturen van soigneur Sjeng Collard, die de renners, op hun verzoek, onder handen had genomen.

Hierdoor waren in Mexicostad geruchten ontstaan, die vrijdag uit de wereld zijn geholpen door Alexander Prins de Megode, de Belgische voorzitter van de medische commissie van het Internationaal Olympisch Comité. Vrijdagmorgen heeft de Prins de Merode een uitvoerig gesprek gehad met de leiders van de Nederlandse ploeg en daarna heeft de medische commissie van het IOC het volgende communiqué uitgegeven:

„De tegenwoordig gebruikte omschrijving van doping stelt slechts het gebruik van die stimulerende middelen strafbaar, die door de gevolgde onderzoekingsmethoden kunnen worden aangetoond. Een logisch gevolg van dit standpunt is dat de medische commissie van het IOC geen maatregelen kan nemen tegen het toedienen van hormoonpreparaten".

In een nadere uitleg op dit communioué heeft de Prins de Merode verklaard: „Wanneer het gaat om stimulerende middelen of andere producten, die aan de controle kunnen ontsnappen, zou het niet juist zijn een sportman te bestraffen van wie men weet dat hij daarvan gebruik heeft gemaakt, terwijl andere sportmensen, die dezelfde stoffen hebben ingenomen onopgemerkt blijven doordat het onderzoek niets kan hebben aangetoond. „Dat is gewoon een kwestie van recht en rechtvaardigheid. Daarom", zei de voorzitter van de medische commissie van het IOC, „heeft de commissie besloten alle mededelingen die hem op dit gebied bereiken over welke ploeg of welke sportman ook, naast zich neer te leggen"

Softball

WILLEMSTAD. — De volgende wedstrijden worden zondag in het SUBT-stadion in het kader van de Curacaose softballcompetitie gespeeld: dames B-klasse: Flintstones Malta Amstel — Austinetas (10.00) met umpires Silvio Leonora (chief), Errol Hellemund en Romualdo Filé; A-klasse heren: Twins — Paradise (12.00) met umpires Siegfried Hart (chief), Alfred Rafael en Ciro Pieters; A-klasse dames: Cardenales — Blue Bells (14.00) met umpires Hubert Flemming (chief), Irwin Willems en Cesario Martis; A-klasse dames: Nuevas Estrellas — Twin Sisters (16.00) met umpires Sinclair Wilson (chief), Julio Hellbrug en Marcelino Bary.

MEXICO WEETJES

MEXICOSTAD. — Don Schollander, winnaar van vier gouden medaljes in Tokio en in Mexico onderscheiden met een keer goud (als lid van de vier maal tweehonderd meterploeg van de Verenigde Staten) en een keer zilver (tweehonderd meter vrije slag) heeft besloten zijn loopbaan te beëindigen. Met de zilveren medalje nog in zijn handen zei Schollander: „Dit was mijn laatste wedstrijd." In zijn carrière heeft Don Schollander 24 keer een wereldrecord verbeterd.

—x—

● De medische staf van de Westduitse olympische ploeg, die met zijn artsen en verzorgers nog steeds volledig intact is, heeft een daggemiddelde van honderd „patiënten" gehaald in de olympische periode. Dr F. K. Landgraf maakte bekend dat de klanten echter niet alleen Westduitsers waren. „Wij hebben", „sportmensen van achttien nationaliteiten onder handen gehad. Er zijn ook talrijke atleten uit Oosteuropese landen bij ons op bezoek geweest."

—x—

● De internationale voetbalfederatie heeft besloten dat de olympische finale, ingeval van een gelijkspel (na verlenging) niet door het lot zal worden beslst. Wanneer Hongarije en Bulgarije niet tot een beslissing komen, krijgen beide ploegen een gouden medalje. Het is voor het eerst dat een dergelijke beslissing in een olympisch voetbaltoernooi is genomen. Oorzaak van dit besluit is naar alle waarschijnlijkheid de heftige kritiek, die is gevolgd op het uitschakelen (door loting) van Israël.

—x—

● De olympische spelen hebben het toerisme naar Mexico veel goed gedaaan. Geschat wordt dat buitenlandse toeristen gedurende twee weken van de spelen ongeveer honderd miljoen gulden (Ned.) in Mexico hebben achter gelaten. Dat is het dubbele van wat normaal in dezelfde periode wordt uitgegeven.

Breznjev: Prestaties Russen in Mexico niet best

MOSKOU. — De Russische communistische partijleider Leonid Breznjev heeft vrijdag in Moskou verklaard dat de internationale standaard van de Russen in de sport verhoogd moet worden". We hebben allemaal met belangstelling de prestaties van ons team in Mexico gevolgd", zei hij tijdens een persconferentie in het Kremlin, „maar niet alles verliep zo succesvol voor onze vertegenwoordigers als we wel zouden willen. De strijd was erg zwaar en we zullen de winnaars van Olympische medaljes uitbundig inhalen. De prestaties van onze sportmensen moeten echter in de toekomst verbeterd worden".

Aan het eind van de twaalfde dag heeft het team van de Verenigde Staten 37 gouden medaljes veroverd tegen Rusland zestien. De Amerikanen zijn ook in het bezit van aanzienlijk meer zilveren en bronzen plakken.

Ada Kok: „Ik ga het rustiger aan doen"

MEXICOSTAD — „Ik heb alleen gekeken hoe haar slagen ten opzichte van de mijne waren. We lagen gelijk en harder kon ik niet. Maar mijn armen kwamen toen iets eerder uit het water en ik wist dat ik ging winnen". Met deze nuchtere woorden vatte Ada Kok de adembenemende finish van de finale 200 meter vlinderslag, waarop zij goud veroverde, samen. De race in twee minuten 24,7 sec — uiteraard een Olympisch record — werd de bekroning van jarenlange trainingsarbeid. Jaren, waarin 's morgens voor dag en dauw naar het zwembad moest worden gefietst. Jaren waarin vele financiële offers moesten worden gebracht.

Ada had zich donderdagavond volkomen in bedwang. Zij was uiterlijk veel minder gespannen dan bij de start van eerdere wedstrijden. Er ging rust van haar uit. Het enige gevaar schuilde in de banen vijf, zes en zeven waar de Amerikaanse zwemstertjes zouden zwemmen.

Ada greep het goud met een laatste lange haal naar de bassinwand. Onder water gleed haar hand langs de aantikplaats. Juist voldoende om de elektronische tijdwaarneming in werking te stellen. De iets kortere armen van de Oostduitse haalden het niet. Ze moest zich laten uitdrijven. Dat kwam later in de cijfers tot uitdrukking: Kok 2.24,7, en Lindner 2.24,8. Ogenschijnlijk volkomen fris liet de wereldrecordhoudster zich uitdrijven met één hand zwaaiend naar de tribunes. Als laatste hees zij zich uit het water. Even later bij de ceremonie protocolaire wachtte Ada nog een verrassing. Het goud werd haar overhandigd door prinses Irene.

Later, toen Ada gevraagd werd of ze nu ging stoppen antwoordde ze: „Nou nee, ik stop niet. Maar ik ga het wel rustiger aan doen".

● In West-Australië is vandaag een flinke aardschok gevoeld. In Eckeging, de stad die eerder deze maand xware schade opliep bij aardbevingen, was de schok zeer hevig.

Lago organiseert transport-onderzoek

SEROE COLORADO — In samenwerking met een vervoers-consulent begint Lago volgende week in zijn bedrijf een intensief onderzoek naar de vervoersmogelijkheden. Het doel is dat er een transport komt, dat aan de eisen van het bedrijf voldoet en economisch verantwoord is. Een van de onderdelen van dit onderzoek is. dat de gebruikers van Lago-voertuigen of zij die autovergoeding ontvangen, dagelijks bijhouden hoeveel kilometers zij afleggen en waarom. Het onderzoek duurt drie weken.

Ton Carpay verslaat eilandsdienst

ORANJESTAD — Het hoofd algemene zaken van het bestuurskantoor, de heer Ton Carpay verlaat begin februari de eilandsdienst en keert dan voorgoed naar Nederland terug. De heer Carpay kwam in juli 1947 naar Aruba. Hij is secretaris van de Filmkeuringscommissie en ruim tien jaar lang bestuurslid van de Filmliga Aruba.

WORSTELAAR GEBRUIKT AMONIAK

MEXICO STAD.— De Bulgaarse bantamgewicht Kristo Traikov is de eerste worstelaar, die tijdens het Olympische toernooi betrapt is op het gebruik van verboden stimulerende middelen. Hij werd onmiddellijk gediskwalificeerd en zijn trainer, waarvan men de naam niet wil zeggen, werd voor een jaar geschorst.

Tijdens een pauze tussen twee wedstrijden voor de derde ronde van het grieks-romeins worstelen, die donderdag werden gehouden, bemerkten een aantal juryleden, dat Traikov op zijn stoel op en neer wipte, toen zijn trainer een dot watten bij zijn gezicht hield. De officials grepen dadelijk de watten en lieten ze onderzoeken door de drie medici van de Internationale Gewichthef-federatie. De analyse wees uit dat de watten gedrenkt waren in amoniak. De Internationale Gewichthef-federatie heeft het gebruik van alle chemische produkten (ook zouten) verboden.

Mazzinghi behoudt titel

ROME.— De Italiaan Sandro Mazzinghi heeft voorlopig zijn wereldtitel zwaarweltergewicht behouden. Het vrijdagavond in Rome gehouden titelgevecht tegen de Amerikaan Fred Little kwam tot een merkwaardig einde: in de achtste ronde verklaarde de Duitse scheidsrechter Herbert Tomser het gevecht om onduidelijke redenen als ongeldig.

Na de uitspraak van de arbiter heerste er een moment stilte in de arena, maar toen barstte de hel los. Sinaasappelen en papieren bekertjes werden door verontwaardigde toeschouwers in de ring gegooid. De helper van Little stak zijn hand wat voorbarig zegevierend in de lucht, terwijl Mazzinghi, die in de zevende ronde een wenkbrauwblessure opliep in de andere hoek op zijn plaats ging zitten. Zijn gezicht was overdekt met bloed.. Enkele minuten daarna kondigde Tomser het magische „ongeldig" aan en daarmee behield Mazzinghi de wereldkroon, die hij vijf maanden geleden in Milaan van de Zuid-koreaan Ki Soo Kim overnam.

Dienstreizen bij Lago

ORANJESTAD — Volgende week gaat de veiligheidsadviseur van Lago, de heer Everett Beaujon, naar Chicago. Hij zal daar als Lago-vertegenwoordiger het congres van de National Safety Council bijwonen. De heer J. F. Mote van de afdeling process en refining gaat naar Beloxi (Mississippi), waar hij een vergadering zal bijwonen van de technische commissie van de Humble refining company.

PIEDRA PLAT — Op de weg van Kibayma naar Tanki Flip reed gistermorgen om tien uur de bestuurder van een personenwagen achteruit de weg op. Hij kwam daarbij in botsing met een aankomende wagen. De schade was 480 gulden.

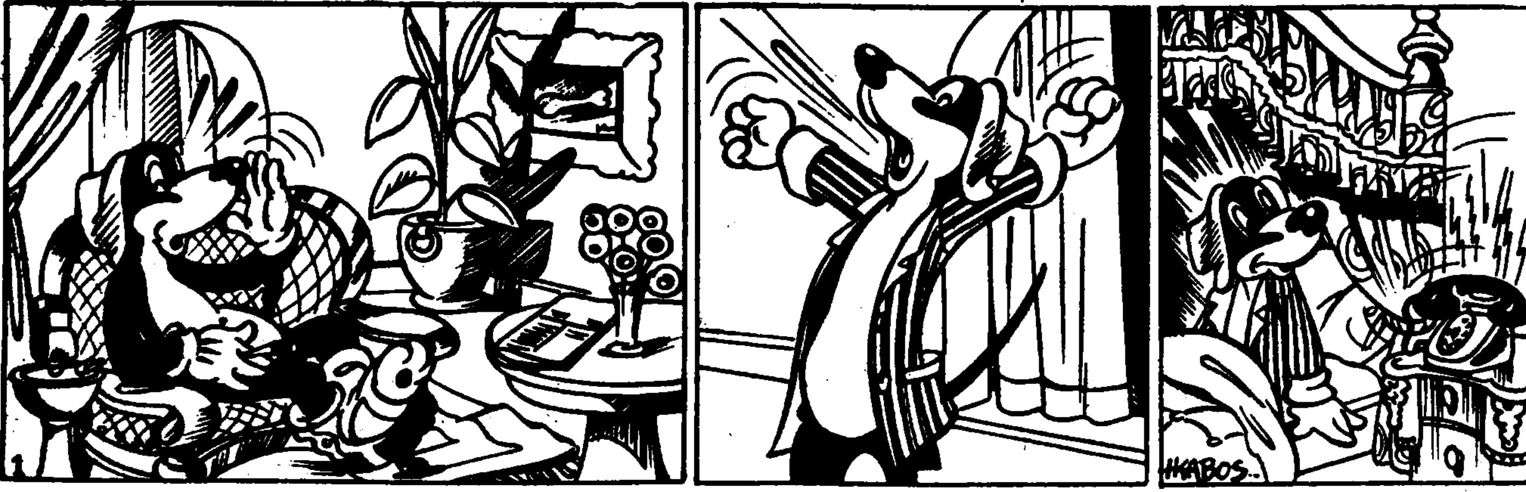
Op de boulevard ter hoogte van het Marine watersportcentrum sloeg de bestuurder van een auto links af, terwijl een andere wagen inhaalde. Hier wsa de schade 550 gulden.

TEKKO TAKS OP GLAD IJS

DIT is Tekko Taks, de rentenier, jong van hart en recht van lijf en leden. Ogenschijnlijk valt er niets bijzonders aan hem te bespeuren maar als je hem wat beter leert kennen en wat meer van hem afweet, ga je vanzelf van houden en merk je dat hij eigenlijk niet het gewone mannetje is, waar je hem altijd voor gehouden hebt.

Je bent steeds verlangend meer van hem te horen en dat is geen wonder ook, want Tekko beleeft vele avonturen.

Op de keper beschouwd is Tekko Taks een eigenwijs manneke, bang als het niet nodig is en heldhaftig als niemand 't van hem verwacht en hoeveel hij zot is op zijn renteniersbestaan, is hij toch nooit lang thuis, want door zijn nieuwschierigheid tuimelt hij als 't ware van het ene avontuur in het andere en wij.... wij tuimelen mee.



1. – Tekko Taks, de avontuurlijke rentenier, had, zoals iedere avond na het middageten, zijn sigaartje gerookt en trouw de krant gelezen en nu begon het zo langzamerhand weer bedtijd te worden. "Heerlijk die rust", mompelde hij, "er gaat toch maar niets boven een kalm renteniersbestaan. Kom, ik moet maar weer eens lekker onder de wol kruipen, morgen is er weer een nieuwe dag! " Tekko stond op, ging naar de slaapkamer, trok zijn pyama aan, rekte zich al geeuwend eens uit en schoof toen met een voldaan gevoel tussen de dekens. Hij lag echter nauwelijks goed en wel in bed en doezelde net weg in de eerste sluimer, toen de telefoon, die op het nachtkastje naast zijn bed stond, hevig begon te ratelen. "Oooooooho! " steunde Tekko, terwijl hij langzaam overeind kwam, "wat nu weer....ja, ja, kalm aan maar, ik hoor je wel! "



2. – Tekko nam de hoorn van het telefoontoestel en zei: "Hallo, met Taks, met Tekko Taks .....hallo, met wie? ....zeker, ik ben zelfs ere-lid van de stedelijke hengelaarsclub..... wat zegt u? .....walvissen? " De stem aan de andere kant van de lijn praatte overstoorbaar verder en toen zette Tekko grote ogen op. "Tjongejonge," schrok Tekko, "ja, ik weet natuurlijk niet of mijn hengels wel op walvissen berekend zijn.... oh eh...weet u wat u doet, komt u er morgenochtend even rustig bij mij over praten....ja, ja, dat begrijp ik..... goed afgesproken, tot morgen, goedenavond! "

"Goede avond", zei de stem aan de andere kant van de lijn en de man die het gesprek had gevoerd, zei tegen zijn vriend, die naast hem stond: "Ik geloof wel dat 't lukken zal; morgenochtend moeten we bij hem komen, je moet tegenwoordig toch wat verzinnen om aan personeel voor 't vuile werk te komen! ".



3. – Die nacht droomde Tekko, dat hij geweldig grote vissen ving, weliswaar geen walvissen, maar buitengewoon grote karpers. Zodra Tekko de volgende morgen ontwaakte moest hij weer aan het telefoongesprek van de vorige avond denken. Hij sprong uit bed en verrichtte nadenkend de kleine bezigheden, die iedere man dagelijks verrichten moet, voordat hij als heer in het daglicht kan treden. Hij zette water op, trok zijn slobkousen aan en even later stond hij zich duchtig in te zepen. "Mmmmmm" mompelde Tekko, terwijl de schuimvlokken in 't rond spatten. "'t Is toch eigenlijk geen gek idee om eens zo'n reisje met een walvisvaarder mee te maken en dan nog wel als eerste harpoenier. Eindelijk zal ik dan eens kunnen tonen wat...." Op dat moment werd er hevig gebeld en met de handdoek in de haast het schuim van zijn gezicht vegende, spoedde Tekko zich naar de deur terwijl hij mompelde: "Mij benieuwen of ze daar al zijn! "

Muts van kabouter Brr zoek

„Dag Meneer". groette Moene Muis en bleef toen stomverbaasd staan. „Nee maar, het is kabouter Brr! " riep hij uit. Moene Muis had het kaboutertje bijna niet herkend. Dat kwam, omdat kabouter Brr door de mondi liep zonder zijn puntmuts op zijn kale bolletje. Moene Muis had hem zo nog nooit gezien. „Had je zo'n last van de warmte? " vroeg hij. „Ach nee", zei kabouter Brr verdrietig. „Ik kan mijn mutsje nergens meer vinden. Hatsjie! Ik ben er nog verkouden van geworden ook, want ik ben niet gewend zonder muts in de wind te lopen. Hatsjie! Ik heb hem gisteravond gewassen, omdat ik hem in de soep had laten vallen. En toen ik hem vanmorgen van de waslijn wilde halen, was hij weg. Helemaal weg. Alleen de knijpers hangen er nog. Hatsjie! " „En wat nu ? " vroeg Moene Muis. „Tja, ik weet het ook niet. Ik loop al een uur in de mondi om mijn mutsje te zoeken, maar ik kan hem niet vinden. Heb jij nergens een gele kaboutermuts gezien? " Nee, Moene Muis had niets gezien. „Maar ik zal je wel helpen zoeken", beloofde hij. „Ik heb hele scherpe ogen". En daar liepen ze samen. Kabouter Brr liep bijna met zijn neus op de grond te zoeken. En het muisje dribbelde ijverig om hem heen. Het keek links en rechts en snuffelde onder blaadjes en achter plantjes. Een parkietje keek met een scheef kopje van verbazing toe. „Dat lijkt kabouter Brr wel", dacht hij. „Maar hij ziet er zo vreemd uit en hij doet zo raar". „Ben jij het, kabouter Brr? " vroeg hij. „Ja", zei kabouter Brr. „Ik ben het. Ik zoek mijn muts. Ik had hem aan de waslijn gehangen, maar nu is hij verdwenen. Hatsjie! " „Oooh", zei het parkietje, „Nu begrijp ik het. Maar dan zoeken jullie helemaal verkeerd. De wind heeft natuurlijk je mutsje meegenomen. En moet je niet op de grond zoeken, maar in de bomen. Het zal nu wel ergens in een cactus hangen. Wacht maar eens even. Ik roep al mijn vriendjes bij elkaar en dan hebben we je muts in een wip gevonden".

Dat deed het parkietje. Het schreeuwde zo hard het kon en van alle kanten kwamen zijn vriendjes aan vliegen. Ze krijsten zo luid, dat kabouter Brr en Moene Muis hun handen voor hun oren moesten houden. „Je zou er doof van worden", piepte Moene Muis. Maar al schreeuwden de parkietjes nu zo hard, zoeken konden ze ook goed hoor. Ze vlogen met zijn allen de hele mondi door en vergaten geen enkele boom of struik. Zou een van hen het verloren mutsje van kabouter Brr vinden? Ja hoor, daar kwam het parkietje Jojo al terug. „Ik heb het gevonden, kabouter Brr", schreeuwde hij blij. „Ha, fijn", zei kabouter Brr. „Geef maar gauw, anders ga ik nog meer niezen. Ha.... tsjie! " „Hm ja... eh, ik heb het niet meegebracht, Het is.. het heeft.... eh, weet je wat, klim maar op mijn rug, dan zal ik je er naar toe brengen. Het is hier niet zo ver vandaan." Jojo de parkiet bracht het kaboutertje naar een grote struik. En toen zag het kaboutertje, waarom Jojo het mutsje niet meegenomen had. Het hing ondersteboven tussen twee takjes en erin.... had een kolibrietje een nestje gemaakt. Twee piep– kleine eitjes lagen er in. „Ooh wat lief", zuchtte kabouter Brr. „Nee, nu kan ik mijn mutsje niet meer meenemen". „Neem me niet kwalijk, kabouter Brr", zei het kolibrietje heel verlegen. „Maar toen ik je mutsje zag hangen, moest ik het wel meenemen. Het was zo'n mooi nestje. En ik wist niet, dat het je enige muts was. Nu ben je door mijn schuld je muts kwijt en nog verkouden ook". „Oh, dat is niet erg, hoor", zei het kaboutertje vriendelijk. Mijn hoofd went heus wel aan de wind en dan gaat de verkoudheid vanzelf weg".

De oogjes van het kolibrietje begonnen opeens te schitteren. „Ik weet al wat", zei het opgewonden en fluisterde Jojo het parkietje iets in zijn oor. „Ja! " lachte het parkietje. „Dat heb je heel slim bedacht, kolibrietje". Hij vloog snel weg en kwam even later terug met een geel bloemetje. „Hier heb je een andere muts, kabouter Brr", zei hij en zette het bloemetje ondersteboven op het kale bolletje van kabouter Brr. „Als de eitjes uitgekomen zijn en de kolibrietjes groot geworden zijn, krijg je je eigen mutsje weer terug". „Nee maar", lachte het kaboutertje. „Zo'n mooie muts heb ik nog nooit gehad! " En zo had het kolibrietje een mooi nestje voor haar eitjes en een nieuwe muts voor kabouter Brr gevonden. Was dat geen slim kolibrietje?

NEL BASILIO

Studenten betogen in Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO. — In Rio de Janeiro is het tot een botsing gekomen tussen politie en studenten die protesteerden tegen de arrestatie van 700 studiegenoten in Sao Paulo wegens het houden van een clandestien congres van de verboden nationale studentenbond.

Door het ontploffen van een traangasgranaat in een creche van de medische faculteit kwam een pas geboren baby om het leven. Voorts is een student aan hoofdletsel bezweken en hebben vier anderen lichte verwondingen opgelopen.

Zeven studenten en een politieman zijn met verwondingen in het ziekenhuis opgenomen.

Cyprische minister ontkent aanslag op Griekse ambtgenoot

NICOSIA — De Cyprische minister van defensie en binnenlandse zaken Polycarpos Georghadjis heeft een verklaring voor de radio ontkend dat hij iets te maken zou hebben gehad met een bomaanslag, vorige maand, op premier Papadopoelos van Griekenland. Georghadjis zei naar aanleiding van een aanklacht die in Athene tegen hem is ingediend: 'Ik kan mij niet voorstellen dat een dergelijk ongegrond bericht gepubliceerd kon worden zonder dat ik tevoren was geraadpleegd. Ik weet niet wat met deze publikatie wordt beoogd.'

Kinderhospitaal in Vietnam getroffen

SAIGON — Bij een Noordvietnamese artilleriebeschieting is dinsdag op de Amerikaanse militaire basis Dong Ha, ten zuiden van de gedemilitariseerde zone, een kinder hospitaal getroffen. Drie burgers en drie mariniers werden gedood, terwijl 21 personen gewond werden. Ten westen van Dong Ha werd een compagnie mariniers onder vuur genomen, waarbij een militair gedood en drie gewond werden. In de provincie Quang Nam zijn volgens een Amerikaanse militaire woordvoerder door bombardementen 54 Vietcongleden gedood van een groep van meer dan honderd, die zich in de richting van de basis Danang bewoog.



e Jet Clipper America, een Boeing 7-121, die op 26 oktober 1958 van toenmalige vliegveld Idlewild bij w York opsteeg voor de eerste nmerciele vlucht van een straalver-ersvliegtuig van New York naar ijs. De America, met als gezag-rder Samuel H. Miller (foto onder), thans PanAm's vice-pre-ent voor vluchtuitvoeringen, had passagiers en elf bemannings-en aan boord. Het toestel deed er t uur en 41 minuten over, met egrip van een tussenlanding om ndstof in te nemen te Gander op wfoundland.

Tien jaar geleden vloog PanAm toekomst binnen

NEW YORK. – Tien jaar geleden, op 26 oktober 1958, vlogen 122 mensen de toekomst binnen en waren er tevreden over. Vanaf dat moment heeft de wereld een ander aanzien gekregen. Op die dag voerde een Boeing 707 van de PanAm de eerste geregelde vlucht met straalverkeersvliegtuigen uit tussen New York en Parijs. De afstanden op de aardbol werden als het ware met veertig procent verminderd en meer plaatsen kwamen gemakkelijker onder bereik, zodat de wereld tegelijkertijd ook groter werd. In de tien jaren, die gevolgd zijn op die 26ste oktober van 1958 heeft het straalluchtvaartverkeer de betrekking tussen de mens en zijn aarde diepgaand gewijzigd.



De Boeing 747 Superjet zal ander-alf maal zoveel passagiers kunnen rvoeren als de thans in gebruik inde Boeing 707-321B. De 747 zal gen het einde van volgend jaar in enst komen.

De statistieken zijn eenvoudig en indrukwekkend. Pan American World Airways alleen reeds vervoerde in dit decennium 45 miljoen passagiers op intercontinentale vluchten en voerde 6538 vluchten rond de wereld uit, hetgeen ongeveer gelijk staat aan 350 retourreizen naar de maan. Aan de traditionele heerschappij van de oceaanstomers op de grote zeeroutes is een einde gekomen. Afstanden worden vandaag aan de dag meer gemeten in uren dan in kilometers. De afstand van New York naar Londen is zes en een half uur en niet 4800 kilometer; de vervoerstarieven zijn lager dan een tiental jaren geleden.

ER IS MEER

Hoe indrukwekkend dit ook moge zijn, het is slechts een klein onderdeel van de betekenis van het tijdperk der straalverkeersvliegtuigen, dat de aarde een nieuw patroon heeft gegeven. In termen van snelheid en mobiliteit werd het been van de mens veertig maal langer dan nog slechts een generatie tevoren. In termen van vooruitgang ligt 1958 geen tien, maar honderd of wellicht duizend jaar achter ons, vergeleken met de ontwikkelingen daarvoor. Door de technologische revolutie van het splitsen van het atoom en het onderzoeken van de ruimte verdubbelt de menselijke kennis elke tien jaar in plaats van elke duizend jaar, zoals vroeger.

De internationale luchtvaartmaatschappijen zullen in de komende jaren naar schatting 3200 gewone straalvliegtuigen en honderden Boeing 747's, DC-10's, Lockheed-1011's, Tupolev-144's, Concordes en Boeing 2707's aan hun vloten toevoegen.

WEERGALOOS

In 1967 maakten 91 miljoen reizigers 138 miljoen internationale reizen en gaven 18,63 miljard dollar uit, op zoek naar vertier, wetenschap of zaken. Het is de grootste mensentrek in de geschiedenis, maar toch behoort deze heden ten dage tot de alledaagsheden van het menselijk bestaan.

Het straalverkeersvliegtuig kan in zekere zin gezien worden als een communicatietoestel, een vrijheidsmachine, een vernietiger van gevaarlijk chauvinisme. Het brengt volkeren en plaatsen, landen en culturen, kennis en onwetendheid, vooroordelen en ideeen samen op een schaal van wereldwijde confrontatie, welke zijn weerga niet kent.



Tot **EIND DECEMBER** geven wij

10% korting

op alle **HAARVERZORGING** bij

Maison de Beauté "Kelly"

Pietermaai 23, tel. 12158

en

Kapsalon "Mariella"

Henderson Rio Canario, tel. 43806

B-etrouwbaar
R-edelijke prijzen
O-ngekende sortering
K-waliteits artikelen
X-modellen en kleuren

Wat **BROXK** DOET. DOET **BROKX** GOED.

Schoenhandel

Brokx N.V.

Handelskade 12

DE JONGH SERVICE STATION

Vanaf september heropend

Vakkundige mecaniciëns repareren uw auto en garanderen het werk.

Reparaties... Uitdeuken... Spuiten, Olie verversen, Wassen etc.

DE JONGH SERVICE STATION

Roodeweg no. 109

HONDENLIEFHEBBERS

door bijzondere omstandigheden goed tehuis gezocht voor mijn import Dobermann Pincher reu „Graaf Drikus van Neerlands Stam". Zoon van Int. Kampioen Miko van Furstenfeld en Kamp. van Luxemburg, Sh. H. 1 enz. Moeder Kamp. Gravin Anuschka van Neerlands Stam. Drikus heeft een schofthoogte van 74 cm, zeer lief voor kinderen, echt betrouwbaar en zeer waaks. Alleen uiterst goed tehuis komt in aanmerking, voor serieuze kopers na afspraak Siealstraat 11. tel. 25257 (adv.)

BEL 43343

en U verneemt alle gegevens over DE GOEDE HOOP.

Grootte der percelen, prijzen, bouwmogelijkheden etc.

ODOSHELL

odoshell

- Frisse dennegeur
- Verdrijft onaangename reukjes in huis en auto
- Handige spuitbus

Willems' Incasso Bureau

Esperanza Supermarket neemt ook

ZOEKERTJES

aan

Ook dit week-end zijn onze **etalages** met de meeste zorg voor U ingericht. Het is wel de moeite waard er een kijkje naar te komen nemen.

Stella

GEVRAAGD

voor januari 1969

MEISJE

voor Antilliaans gezin in Nederland.

Inlichtingen: tel. 35258

WEST-END (Airconditioned)

Zaterdag 26: MIDNIGHT SHOW

SIDNEY POITIER, na To Sir with Love, thans in de beste detective film van het jaar. Winnaar van 7 Oscars in 1967

SIDNEY POITIER ROD STEIGER "IN THE HEAT OF THE NIGHT"

„IN THE HEAT OF THE NIGHT"

WORDT ALLEEN IN WEST-END VERTOOND.

f 2,00 - 1,25. **Boven 18 jaar.**

WEST-END (Airconditioned)

Zaterdag 7.00 en 9.00 p.m. zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.

De enige werkelijke DJANGO in:

"TEXAS ADIOS"

Een stroom van ongekende schiet- en vechtpartijen. Hard, rauw, fel en meedogenloos. Als U het nog niet gezien heeft, mist U het niet.

f 2,00 - 1,25 - Boven 18 jr.

Zondag 4.30 p.m.

De grootste circusshow van de wereld

"RINGS AROUND THE WORLD"

met opnamen van shows uit de circuswereld van de bekende T.V. film

In kleuren.

f 1,00 - 0,50. **Kind. halve pr.**

Zondag 6.30 p.m.

Tieners, hij is **Cliff Richards** weer in de muzikale film "FINDERS KEEPERS" **(Si la hallastè, es tuya)** met **THE SHADOWS** met 10 mooie liederen die zeker in de smaak zullen vallen.

In kleuren.

f 1,75 - 1,10. **Kind. halve pr.**

Time for a HAPPY TIME

CHOCOLATE NUT ICE CREAM SUNDAE CONE

Exclusive at

OPROEPING

Bij beschikking van de Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curacao is bepaald dat EPPO LUPPO RIJKENS, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen de Nederlandse Antillen op maandag, 18 november 1968 des voormiddags te 8.30 uur ter terechtzitting van voormeld Gerecht dient te verschijnen voor de behandeling van de zaak die **RICARDO EVERARDO WANGA** voor gemeld Gerecht heeft aanhangig gemaakt.

DRIVE-IN-THEATER

Zaterdag 26 om 7.00 en 9.00 n.m. zondag 27 om 7.00 en 9.00 n.m.

Wij brengen ons publiek thans met trots: SIDNEY POITIER, van wege zijn meesterlijke vertolking uitgeroepen tot de meest populaire ster van het jaar. "TO SIR WITH LOVE" het lied gezongen door LULU dat evenals de film alle jonge harten veroverd heeft....

TECHNICOLOR — een film die u zal pakken

COLUMBIA presenteert **SIDNEY POITIER** in JAMES CLAVELL'S **"TO SIR, WITH LOVE"** (VOOR MENEER, VAN ONS ALLEMAAL)

Engels met Spaanse tekst.
Toegangsprijs: Volwassenen en Kinderen *f* 2,00.
Zondag om 7.00 n.m. Volwassenen *f* 2,00 Kinderen *f* 1.00

Attentie: Laatste voorstellingen.

DEZE FILM ZAL UITSLUITEND IN HET DRIVE-IN THEATER VERTOOND WORDEN.

Zaterdag 27 oktober om 12.00 n.m.

NACHTVOORSTELLING

"PREMIERE"

De film met moment-opnamen van allerlei vreemde situaties in allerlei delen van de wereld.

EASTMANCOLOR — SCHOKKEND — realistisch — SEXY

WERELD ZONDER MORAAL Mondo Balordo

„IT'S A CRAZY WORLD"

Toegangsprijs: *f* **2,00 - Boven 18 jaar.**

---

tot straks in... bianca

ZATERDAG BIANCA'S BOYS

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao roept sollicitanten op voor de betrekking van:

DIREKTEUR

van de Openbare School voor Eenvoudig Technisch Onderwijs te Buena Vista.

Betrokkene dient bij voorkeur in het bezit te zijn van de akte N b of N h.

Sollicitaties op gezegeld papier binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad in te zenden bij het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao, Scharlooweg 35.

Plaats eens een zoekertje

Stichting Vakonderwijs Curacao

vraagt voor haar voor E.T.O. "Martinus de Porres" te Brakkeput Ariba per 1 februari 1969 een

DIREKTEUR

Vereisten:

tenminste één akte van bekwaamheid tot het geven van lager nijverheidsonderwijs in de praktijkvakken.

Aan de betrokkene zal een bezoldiging worden toegekend overeenkomstig de schaal neergelegd in art. 142F van het AB 1967 no. 48, verhoogd met *f* 1080,— indien hij gehuwd is en met *f* 864,— indien hij ongehuwd is. (De school telt momenteel 321 leerlingen).

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk aan het Bestuur, binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie. Postbus 105 — Curacao.

"CINELAN

Zaterdag 26
7.00 en 9.00 n.
Zondag om 9 00
PREMIERE
PARAMOUNT prese
in TECHNICOLO
James Coburn
Carrol O'Conner
"WATER HOLE
(De Wet van het W
Engels met Spaanse
f **2,00 - 1,25 Boven 1**

Zondag 27 om 7.00
Johnny Weismull
Maureen O'Sullivan
"TARZAN'S ESCA
Engels met Spaanse
f **1,50 - 0,90 Kind. h**

R O X

Zaterdag 26 om
7.00 en 9.00 n.m
zondag 27 om 10.30
9.00 n.m.
"PREMIERE"
Colombia pesenteert
Superproductie
TECHNICOLOR
Robert Mitchum
Peter Falk
Robert Ryan
Mark Damon in
"ANZIO"
Engels met Spaanse
f **2,00 - 1,25. Boven 1**
Deze film zal alleen in
vertoond worden.
Zondag 27 om 6.30
Op algemeen verzoek
het eerste gedeel
optreding van
"LOS HONDA"
met hun hits:
Sweet-Hama -
Confession in
in samenwerking
Rossana Podesta
Guy Madison in
"THE SLAVE OF R
(Anthea de Slavin
Engels met Hollandse
Balcon *f* 2,00 - Benede
Volwassenen en kinde

CINE-RI

Zaterdag 26 om 8 00
Columbia presenteert
vermakelijke comedie
filmd in TECHNICO
Dick van Dyke
Debbie Reynolds
"DIVORCE AMERIC STYLE"
Engels met Spaanse
f **1,00 - Boven 18 jaar**

Zondag 27 om 7.00
M G M. preensteert
grootste sterren in
meest lachwekkend
In TECHNICOLOR.
Lucille Ball
Red Skelton
Laurel & Hardey
"BIG PARADE O COMEDY"
Engels met Spaanse
Volwassenen: *f* 1,00
Kinderen: *f* 0,50

Zondag 27 om 9.00
Een film vol aktie e
de in het Wilde We
Roy Orbison
Maggie Pierce in
"THE FASTEST GU ALIVE"
Engels met Spaanse
f **1,00 - Boven 18 jaar**

Maandag 28 m 8.00
Charito Solis
Liza Moreno
"POR UNA FLO

NEEM DIENST
bij Het Korps Politie
Nederlandse Antillen

Voor jongemannen van 18 - 29 jaar bestaat gelegenheid te worden opgeleid tot

AGENT VAN POLITIE

Voor 18- en 19-jarigen is MULO- of gelijkwaardig diploma vereist. Minimum lengte 1.68 meter.

Gegadigden die aan de aanstellingseisen voldoen, kunnen in dienst treden als ADSPIRANT-AGENT VAN POLITIE. Zij volgen een interessante cursus van ongeveer 1 jaar aan de POLITIE-OPLEIDINGSSCHOOL te RIO CANARIO op CURACAO.

Na het met gunstig gevolg afleggen van een examen volgt bevordering tot AGENT VAN POLITIE.

Na 2 dienstjaren in die rang is opleiding mogelijk tot AGENT VAN POLITIE 1e KLASSE.

Bij indiensttreding kan reeds een aantrekkelijk salaris worden geboden. Gehuwden ontvangen een toelage eventueel vermeerderd met kindertoelage. Iedere politieambtenaar ontvangt *f* 120,— kledingtoelage per jaar. (Adspirant-) agenten hebben bovendien persoonlijk recht op vrije geneeskundige behandeling.

Geboden wordt een veelzijdige, interessante betrekking waarin een levensbestemming kan worden gevonden. Binnen het KORPS bestaan bovendien vele mogelijkheden zich in een bepaalde richting te specialiseren, t.w. de Verkeersdienst, de Recherche, de Vreemdelingendienst; de Technische Diensten, en andere.

Eigenhandig geschreven sollicitaties, met bijvoeging van een uittreksel uit het Bevolkingsregister, worden zo spoedig mogelijk ingewacht bij de Hoofdcommissaris van het Korps Politie Nederlandse Antillen, Fort Amsterdam nr 2, Willemstad, Curacao, te wiens kantore tevens verdere inlichtingen verkrijgbaar zijn.

Transglobe

Gelaagd bij:

HERENMODE COLON

Is your air conditioning showing its a

If it's functioning poorly . . . or serv are too frequent . . . or the cost of is climbing . . . replacing it with new equipment may well prove an excell ment. Setting the pace for the la improvements, Carrier offers the lat modern units — more efficient, more quieter and lower in operating cost
Would you be interested in an an your present setup? Our experts are to make a thorough factual survey — gation. Call us and let's set a date.

Authorized Carrier Dealer

TECHNI - Carib

Salinja 202 — Telefoon

Voor Stereo-

NOVO

BOOK & GIFTS

TEL. 36614

ruime parkeergeleg